9STE JAARGANG No. 174 DONDERDAG 2 AUGUSTUS 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs (met Panorama) f. 5 per maand, f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

SOLIDARITEITSMARS OP ARUBA

Vakbonden blijven in druk overleg

Stakingsacties verscherpt

WILLEMSTAD – De gisteren op Curacao door een viertal bonden uitgeroepen staking is vandaag geacceleerd doordat zich bij de actie een nieuwe reeks bonden metterdaad heeft aangesloten. Op Aruba en Bonaire en de Bovenwinden is van enige werkonderbreking tot dusver niets gebleken. Overigens is het op Curacao overal volkomen rustig, afgezien van de koortsige drukte, die vooral in en rond de vakbondscentra wordt ten toongespreid. Gisteravond moesten de politieke partijen van hun laatste openbare bijeenkomsten vóór de Statenverkiezing afzien, omdat de politie en het VKC niet over voldoende personeel beschikten om de stakingsobjecten te bewaken en bij de zeer omvangrijke politieke vergaderingen tevens de orde en rust te handhaven.

De Frente-fractie in de Staten heeft gisteren in een telegram aan de Statenvoorzitter aangedrongen op het houden van een spoedvergadering van dit college binnen twaalf uur in verband met de arbeidsonrust op Curacao. Voor deze vergadering vraagt men ook de minister van Arbeid, die van Economische Zaken en de minister-president uit te nodigen. De voorzitter van de Frente, de heer W. Godett, heeft ook aan de gezamenlijke vakbonden een telegram verzonden waarin hij deze vraagt hun leden aan te sporen op Frente te stemmen voor een betere regering. Bij navraag bij de griffier der Staten is aan Info-sopec meegedeeld dat de voorzitter van de Staten heeft laten weten dat het onmogelijk is om vandaag, een dag vóór de Statenverkiezingen, de leden van dit college, die over zes eilanden verspreid zitten, bij elkaar te krijgen binnen zulk een kort tijdsbestek, temeer daar zij niet verzekerd zijn tijdig naar hun resp. eiland terug te kunnen keren.

De vakbonden, die zich vandaag bij de stakingsactie aansloten zijn de Christelijke bond van Havenarbeiders, CFW, Boneco, Horecaf, PWFC, CBA. Het is in een door het actie-centrum uitgegeven pamflet niet bij alle deze bonden helemaal duidelijk welke omvang hun adhaesie zal hebben.

Aan de oproep is trouwens niet overal gevolg gegeven. Enkele acties zouden reeds om half acht vanmorgen moeten aanvangen en andere rond het middaguur.

De CBH (Christelijke bond voor havenarbeiders) en de Boneco (Bond di empleadonan den comercio) zouden vanaf half acht 's morgens met hun aktie beginnen terwijl Horecaf (bond voor hotelwerknemers) hun aktie vanmorgen zou intensiveren. (Zoals bekend hebben de werknemers aangesloten bij de Horecaf en werkzaam in de grote hotels op het eiland een zeer rustige en georganiseerde aktie gehouden van een uurwaarvan de gasten geen enkele last ondervonden).

De CFW (Curaçaose federatie van werknemers) heeft tevens haar aangesloten leden opgeroepen voor een aktie die zal vinden van 11 tot 12 uur, als protest tegen hetgeen door hen als een onhoudbare situatie, wat betreft de kosten van levensonderhoud, beschouwd wordt. De CFW heeft eveneens een chrijven doen toekomen aan alle werkgevers waarin hen medegedeeld wordt dat de akties niet tegen de werkgevers als zodanig gericht is doch uitsluitend ter verkrijging van een bevredigende oplossing inzake de stijgende kosten van levensonderhoud.

Voorts heeft de CFW haar werknemers in de bouwsektor opgeroepen voor een aktie die zal beginnen om 12 uur en om half vijf vanmiddag zal eindigen.

Van de PWFC (Petroleum werkers federatie van Curaçao) zullen alleen de leden die dagwerkers zijn vanmiddag om 12 uur een staking van een halve dag beginnen. Dus noch de wachtlopers noch de schemawerkers gaan in aktie, zodat de raffinaderij normaal blijft functioneren.

Ook de CBA (Curaçaose bond van ambachtslieden heeft de leden voor een aktie van een halve dag opgeroepen ingaande vanmiddag om twaalf uur.

Op Aruba werd gisteren een vergadering van de vakbonden gehouden in de Sociedad Bolivariana onder voorzitterschap van FESINA-voorzitter Clarence Richardson. Na afloop liep men onder politieleiding naar het bestuurskantoor, waar de stoet ontbonden werd. De solidariteitsmars had een zeer rustig en ordelijk verloop.



WILLEMSTAD. – Op het laatste nippertje is vanmorgen voorkomen dat een groot schip de kademuur aanvoer. Alleen door het uitgooien van het anker kon erger vermeden worden. Later moest het schip door sleepboten naar haar ligplaats worden vervoerd.

Vakbond sleiders op Aruba vergaderen

ORANJESTAD. – Van de voorzitter van de FESINA wordt vernomen dat hedenavond om zes uur in het gebouw van FESINA te San Nicolas een vergadering van vakbondsleiders wordt gehouden om de toestand te bespreken. Men wacht namelijk de terugkeer af van ANAAB-voorzitter Butchi Janga die gisteren namens de FESINA naar Curaçao ging. Het is op Aruba overal erg rustig. De heer Richardson vertelde nog dat volgens hem de vergadering gistermiddag in de Bolivariana door vierhonderd mensen werd bijgewoond. De daarop volgende optocht werd deelgenomen door tweehonderd mensen, daar velen met de auto naar het bestuurskantoor reden.

De heer Butchi Janga, secretaris van de Arubaanse vakcentrale FESINA, heeft op Curacao verklaard, dat de FESINA momenteel overweegt haar acties, die gisteravond ving, uit te breiden.

Politie doet wat in macht ligt

WILLEMSTAD. – De voorzitter van de N.A.P.B., de Antilliaanse politiebond, heeft in een circulaire de aandacht er op gevestigd dat de politie voor zover in haar bereik ligt, de orde zal trachten te handhaven, doch dat zij niemand een volledige bescherming kan garanderen. De bekendmaking van de N.A.P.B. geschiedde naar aanleiding van het bericht dat over de radio werd omgeroepen, waarin het plaatselijk hoofd van politie aan de werkwilligen garantie van politiescherming geeft.

Prijsstop

WILLEMSTAD – De regering heeft vandaag bekend gemaakt dat de afgekondigde prijsstop voor de Benedenwindse eilanden nog steeds van kracht zijn: 1 - Op het niveau van 18 juli (afgekondigd op 25 juli) voor Aruba, Bonaire en Curacao voor babyvoeding, boter, koffie, melk, vers rijst, suiker, thee, brood, eieren. 2 - Op het niveau van 21 juli (Curacao) en 25 juli (Aruba, Bonaire) voor aardappelen, uien, gouda kaas, groenten in blik, tomato catsup, corned beef en peulvruchten.

Bonden vragen geen represailles

WILLEMSTAD. – De gezamenlijke vakcentrales hebben aan de regering een telegram verzonden, waarin zij mededelen dat, de vakcentrales er geen genoegen mee zullen nemen, indien er tegen stakende arbeiders represailles worden genomen. Hetzelfde werd meegedeeld aan de heer The, het hoofd van dienst van de D.W.E.P., met copie aan het bestuurscollege van Curaçao.

VS laten Japan niet in de steek

Nippon neemt cultureel initiatief in Amerika

WASHINGTON – De Ver. Staten zullen in Azie zoveel man troepen gestationeerd houden als nodig zijn om de vrede in dit deel van de wereld te verzekeren. Deze toezegging heeft president Nixon gedaan in een communique dat hij samen met de Japanse premier Kakoei Tanaka gisteren heeft uitgegeven na hun tweedaags topoverleg op het Witte Huis.

Japan zal, aldus Nixon, permanent lid van de Veiligheidsraad dienen te worden, dit in verband met zijn belangrijke invloed bij wereldvraagstukken. President Nixon heeft, aldus het communique, premier Tanaka erop gewezen dat het wenselijk zou zijn te komen tot de opstelling van een beginselverklaring inzake de toekomstige samenwerking tussen de geindustrialiseerde landen van het westen. Tanaka had voor dit voorstel positieve belangstelling getoond en de twee staatsleiders waren overeengekomen hierover nauw contact te onderhouden, aldus het communique.

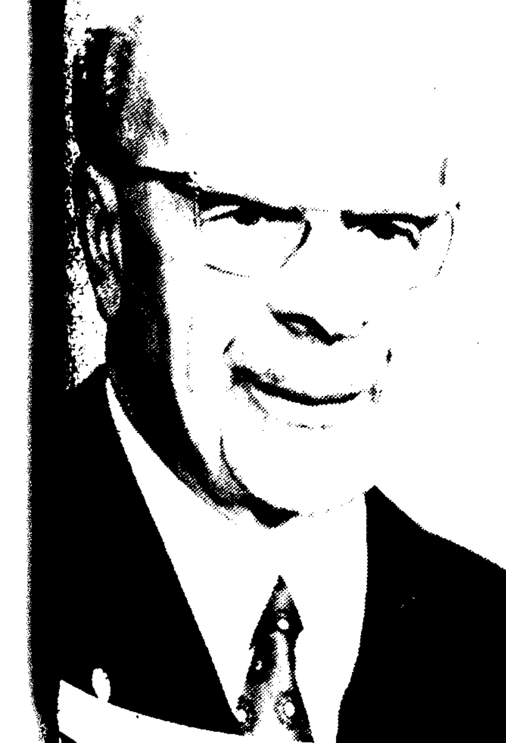
Op een lunch van de internationale persclub in Washington zei Tanaka gisteren dat er ondanks het bondgenootschap tussen de Ver. Staten en Japan nog steeds spanningen bestaan ten aanzien van de wederzijdse handel en andere vraagstukken. Onze mogelijkheden om met elkaar te communiceren komen zelden overeen met de eisen die de verder ontwikkelde verhouding tussen beide landen stelt. Het ontbreekt ons aan een gemakkelijk kunnen communiceren, dat zo kenmerkend is voor uw betrekkingen met Europa. Er bestaan tussen ons culturele verschillen en er is een enorme taalbarrière. Wij moeten er naar toe werken dat wij elkaar gaan begrijpen, aldus Tanaka. Om de kloof in het wederzijdse begrip en in de communicatie tussen beide landen te overbruggen, schonk de premier aan de Amerikaanse universiteiten een bedrag van ongeveer 20 miljoen gulden (Ant.).

Tanaka legde er verder de nadruk op dat de grote uitdagingen van deze tijd, zoals de inflatie en een herziening van het internationale monetaire stelsel niet alleen door de Ver. Staten kunnen worden opgelost. Daarvoor is een wereldomvattende samenwerking nodig, die vooral tussen de Ver. Staten, Japan en Europa zeer nauw dient te zijn, aldus de Japanse premier.

Vakbonden houden vast aan eisen

WILLEMSTAD. – De Verenigde vakverbonden hebben gisteren een telegram naar de regering verzonden waarin zij de regering meedelen dat de verenigde vakverbonden in vergadering op 1 augustus 1973 het telegram van de regering aan de vakcentrales A.V.V.-C en C.V.V. beschouwen als een manipulatie om tweespalt te brengen en bovendien brengen de vakverbonden de regering op de hoogte dat de verenigde vakverbonden niet bereid zijn te praten alvorens zij een bevestiging op schrift ontvangen dat er op 3 augustus een ministeriële beschikking zal komen om de prijzen vast te stellen op het niveau van 13 juli 1973.

Ulbricht overleden



BERLIJN – Het Oostduitse staatshoofd Walter Ulbricht is gisteren op 80-jarige leeftijd overleden. Hij had op 19 juli een beroerte gehad.

De man die de Berlijnse muur liet bouwen en onder meer daarmee een sleutelrol speelde bij het vormen van de na-oorlogse Oostduitse staat is volgens het medisch bulletin van zeven artsen overleden aan een hartverlamming. Ulbricht had in november 1970 ook reeds een hartaanval. Volgens officiele Oostduitse berichten verbleef Ulbricht sinds 19 juli in een weelderige villa vlakbij de stad Liepnitz.

Hoewel Ulbricht in 1971 van de hoogste Oostduitse troon werd gestoten hebben de autoriteiten gemeend hem in de laatste jaren en ook na zijn dood te moeten behandelen als een gerespecteerde oude bolsjewiek en een nationale held. Bij de aankondiging van zijn dood is de gehele communistische leiding betrokken: "Het centrale comité van de socialistische eenheidspartij van Duitsland, de staatsraad van de Duitse democratische republiek, de raad van ministers, het presidium van het parlement en het presidium van de nationale raad van het volksfront verkondigen met diepe droefheid aan dat het lid van het politburo en het staatshoofd van Oost-Duitsland, onze kameraad Walter Ulbricht, vandaag om 12.55 uur is gestorven", zo heet het.

Prinses Anne wil bij huwelijk aandacht op zich gericht hebben

LONDEN – Prinses Anne van Engeland heeft gisteren opnieuw gebroken met een Engelse koninklijke traditie door af te zien van bruidsmeisjes op haar huwelijk met kapitein Mark Phillips op 14 november in Westminster Abbey, zo deelde Buckingham Palace mee.

De officiele reden van de prinses is dat zij de plechtigheid zo bescheiden mogelijk wil houden, maar haar vrienden herinneren zich dat zij al lang geleden heeft gezegd dat bruidsmeisjes de aandacht van de bruid afleiden.

Kapitein Phillips heeft als getuige van zijn kant genomen kapitein Eric Grounds, evenals hij ingedeeld bij de Queens Dragoon Guards. In de aankondiging van Buckingham Palace werd de getuige aangeduid als the groomsman, een oudere aanduiding dan "best man".

Prinses Anne heeft haar jongere broer prins Edward van 9, gekozen als een van haar twee hulpjes. De andere is de eveneens 9-jarige lady Sarah Armstrong-Jones, enige dochter van prinses Margaret, gravin Snowdon en lord Snowdon. Prins Edward zal optreden als page en lady Sarah als juniorbruidsmeisje.

Buckingham Palace deelde mee dat prinses Anne en Phillips hun wittebroodsweken zullen doorbrengen aan boord van het koninklijke jacht Britannia, dat in het Caribische gebied zal spelevaren. Op 4 december gaan ze van het jacht af om officiele verplichtingen in Ecuador, Colombia, Jamaica en Montserrat na te komen. Op 15 december vliegen ze naar Londen terug.

In Londen wordt verwacht dat critici van de monarchie – overigens verre in de minderheid – gebruik van het jacht zullen afkeuren als het verspillen van belastinggeld. Dat gebeurde ook toen prinses Margaret en Snowdon er na hun huwelijk in mei 1960 hun huwelijksreis mee gingen maken.

Politieke staking

AAN DE VOORAVOND van de Statenverkiezingen heerst er op Curaçao vandaag een enigszins gespannen sfeer in verband met de akties die de „sindicatonan uni" houden of dreigen te gaan houden nog altijd onder het mom de Curaçaose bevolking te willen behoeden voor verdergaande prijsstijgingen door de regering te dwingen een prijsstop af te kondigen, maar toch ook steeds duidelijker met het karakter van een politieke staking.

De leiders van de „verenigde vakbonden" – het is ons nog niet geheel duidelijk hoever die „vereniging" gaat en wij hebben met name de indruk dat de grote en serieuzere bonden zoals de CFW en de Horecaf met enige reserve tegenover de akties van de laatste dagen staan – zijn naar verluidt personen met politieke aspiraties die hun ideeën niet hebben kunnen verwezenlijken binnen het raam van de op Curacao bestaande politieke partijen en nu zouden proberen de vakbonden en dan met name de kleinere bonden voor hun karretje te spannen. Een gevaarlijk spelletje waarvan met name de bij deze bonden aangesloten arbeiders zelf de dupe zouden kunnen worden. Het verwondert ons dan ook niet dat bij de arbeiders om wie het gaan de diverse akties maar zeer lauw zijn ontvangen.

Onverantwoordelijk vinden wij het dat de agerende vakbonden ondanks herhaalde verzoeken van de regering geweigerd hebben om aan tafel te gaan zitten om de zaak uit te praten, hetgeen nog meer doet vermoeden dat men uit is op het zaaien van onrust i.v.m. de verkiezingen welke morgen plaatsvinden waarna de akties weer zouden doodbloeden. Communicatie is trouwens niet de sterkste kant van de aktievoerende groep, want in het voor de pers zo langzamerhand ontoegankelijk gemaakte AVVC-gebouw wordt slechts met primitief pamfletisme informatie verschaft welke zo onduidelijk en onvolledig is dat degenen voor wie deze informatie is bestemd er geen raad mee weten. Het pleit daarom voor de journalistenvereniging SOPEC dat er een soort informatiecentrum is opgericht om de voorlichting aan het publiek zo objectief en zo volledig mogelijk te kunnen laten plaatsvinden en wij betreuren het slechts dat de leden die zich in het AVVC-gebouw achter de ruggen van de arbeiders verschuilen hardnekkig weigeren mee te werken aan deze voorlichting.

Hoewel wij in principe huiverig zijn voor het combineren van journalistieke belangen en dan zeker in een zo kleine gemeenschap als het onze omdat het gevaar van ongenuanceerde voorlichting en om het sterker te stellen van een soort persdictatuur dan altijd even om de hoek komt kijken al is het maar in de gedachte van degene die geinformeerd wordt of over wie geinformeerd wordt. Het SOPEC-informatiecentrum beschouwen wij dan ook als een noodoplossing en zeker niet als een journalistiek streven.

Terug van weg geweest na twee maanden vakantie in het buitenland klinkt dit allemaal misschien wat wrang, maar wij zijn nu eenmaal niet bereid zonder een kritisch geluid te laten horen met de belangen van de Curaçaose bevolking en de Antilliaanse gemeenschap te laten sollen door politiek gefrustreerde wereldverbeteraars.

Over de verkiezingen van morgen zelf het volgende. Een uitslag voorspellen blijft een moeilijke zaak maar omdat er van diverse zijden hierop wordt aangedrongen willen wij toch onze mening geven. De oninteressante verkiezingscampagne welke was te verwachten als gevolg van de politieke machtspositie van de twee grootste regeringspartijen NVP-U en DP, heeft op zich al aangetoond dat men niet op spectaculaire veranderingen behoeft te rekenen. Dit betekent voor wat Curaçao betreft naar onze mening dat de DP en de NVP-U samen zo'n negen zetels in de wacht zullen slepen in de verhouding 5-4. Wie dan die 5 zal halen hangt af van een aantal nog onzekere factoren zoals in hoeverre de rivaliteit binnen de DP tussen diverse kopstukken stemmen gaat kosten en wie het dichtste bij een eventuele restzetel komt.

Voor Frente verwachten wij dat de teruggang welke zich in feite reeds in het jaar 1971 bij de eilandsraadsverkiezingen aftekende zich zal voortzetten. Van de drie zetels in de

(Men leze verder op pag. 7)

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: Geen filmvoorstelling. WEST-END: 19.00 en 21.00 Fuzz. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 My old man's place. DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 Dealing. CINE-RIO: 20.00 The student nurses.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Santa Maria.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Del Pueblo, tel.: 12444.

DIVERSEN

SEMANA DE CULTURA VENEZOLANA: 20.30 optreden - grupo de canto y baile folclorico de Venezuela - C.C.C.-theater, Rio Canario.

SPORT

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-18.15 Koraal Specht (vóór school); 18.30-19.30 Prinses Margrietplein, Marie Pompoen.

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.0-17.30 open - Keukenstraat 20A boven).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag en donderdag van 14.00 tot 20.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag en donderdag van 14.00 tot 18.00 openingstijden.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-17.00 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.00-18.30 handenarbeid B - tot vijftien jaar.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00 - Djonora Marthaweg.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De koersen op de New-Yorkse effectenbeurs hebben woensdag de grootste daling te zien gegeven van de afgelopen twee weken onder invloed van aanbod dat was overgebleven van de voorgaande dag. De koersdaling, die vrijdag begon in de vorm van winstnemingen na een oponophoudelijke stijging van drie weken, verliep tegen het slot van dinsdag aanzienlijk sneller na de bekendmaking dat in het Amerikaanse Huis van afgevaardigden een wetsvoorstel was ingediend om president Nixon in staat van beschuldiging te stellen. Maar analysten meenden dat er ook diverse andere factoren waren voor de koersdaling. Zij noemden een zwakkere stemming op de obligatiemark, stijgende rentetarieven en interne factoren. Naar hun oordeel speelden deze interne factoren de voornaamste rol bij de daling van de koersen.

AMSTERDAM — Internationals verdeeld, scheepvaart iets lager, cultures verdeeld. Banken iets gemakkelijker. Obligaties licht verdeeld. Locale markt stil met groter vraag naar Ennia.

Nederland in een dop

— De universiteit van Hanoi heeft de universiteit van Amsterdam laten weten akkoord te gaan met het sluiting van een verdrag tot samenwerking, zoals in april van Amsterdamse zijde was voorgesteld. Het zal voor de Noordvietnamese universiteit het eerste samenwerkingsverdrag zijn met een westerse universiteit.

—O—

— De leveranciers van tandems kunnen de vraag naar deze twee-zits fietsen bij lange na niet bijhouden, zo wordt in het vakblad Tweewieler gezegd. Voor de tweede wereldoorlog was de tandem een geliefd recreatiemiddel, maar is daarna in het vergeetboek geraakt.

—O—

— In Maastricht is een 15-jarige Belgische jongen, die vakantiewerk verrichtte bij de Maastrichtse cement-industrie ENCI bij een bedrijfsongeval om het leven gekomen. Hij moet via een transportband terecht zijn gekomen in de mergemeel-oven, die in directe verbinding staat met de roterende trommel van de cement-oven.

—O—

— Baarn wil de vrije vestiging van bejaarden in de gemeente gaan beperken. B en W vinden dat het percentage bejaarden in Baarn al ruim boven het landelijke gemiddelde ligt, en willen de minister van Volkshuisvesting verzoeken bij de aanvraag van een vestigingsvergunning door bejaarden de eis van economische gebondenheid aan de gemeente te mogen hanteren.

—O—

— Gedeputeerde Staten van Noord-Holland zullen voorlopig niets doen om de fluoridering van het drinkwater te stoppen. Zij willen wachten op een uitspraak hierover van het gerechtshof in Amsterdam. Bovendien — zo hebben Gedeputeerde Staten meegedeeld — heeft minister Vorrink van Volksgezondheid en Milieuhygiene een wettelijke regeling aangekondigd.

—O—

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-02.00 Canberra - vert. Selma - Caracasbaai; 08.00-18.00 Homeric - vert. Selma.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

JEUGDTENNIS: 10.00-17.00 banen Rust & Burgh en C.S.C.

BASKETBALL: 19.00 training - dames Asiento.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	48	Ling-Temco-Vought	9 1/2
Airco Inc.	12 1/8	Litton Industries Inc.	8 5/8
Allied Chemical Corp.	36 1/4	Lockheed Aircraft	6 1/4
Aluminium Co. of America	65 1/4	Marcor Inc.	22
American Brands Inc.	38 1/2	Martin Marietta Corp.	16 5/8
American Can Co.	30 1/2	May Department Stores Co.	31 3/4
American Cyanamid C.	23 3/8	McDonnel Douglas Corp.	21 5/8
American Electric Power	26 1/4	Mobil Oil Corp.	59 1/2
American Metal Climax	34 5/8	Nabisco Inc.	42 3/8
American Motors Corp.	7 7/8	National Cash Register	37 1/2
American Smelting & Ref.	20 3/8	National Distillers & Chem.	13 7/8
American Teleph. & Telegr.	50	National Gylsum Co.	13
Ampex Corp.	4 7/8	National Steel Corp.	35
Anaconda Company	23	NL (National Lead) Industrie	14
Armco Steel Corp.	20 1/4	North American Rockwell	
Atlantic Richfield Co.	85 7/8	Olin Corp.	13 5/8
Bendix Corp.	36 1/4	Pacific Gas & Electric	25 3/4
Bethlehem Steel	27	Penn Central Co.	2
Boeing Corp.	19 1/8	Pepsico Inc.	85 1/4
Burlington Ind.	29	Phelps Dodge	46
Burroughs Corp.	229 1/2	Philip Morris Inc.	123 1/8
Canadian Pacific Ltd. Corp.	17 5/8	Phillips Petroleum	54 5/8
Celanese Corp.	33 1/4	Procter and Gamble Co.	111 1/2
Chase Manhattan Corp.	47	R.C.A. Corp.	25 1/4
Chesapeake & Ohio Railway	43 1/4	Republic Steel Corp.	23
Chrysler Corp.	25 5/8	Reynolds (R.J.) Industries	49 3/4
Cities Services Co.	45 1/8	Royal Dutch Petroleum	45 1/2
Colgate-Palmolive Co.	34	Santa Fé Industries	24 1/4
Colt Industries Inc.	15 3/4	Sears Roebuck and Co.	98 5/8
Commonwealth Edison	29 3/8	Shell Oil Co.	55
Consolidated Edison of N.Y.	22 3/4	Southern Co.	17 5/8
Continental Can Co.	25 5/8	Southern Pacific Co.	29 7/8
Continental Oil	30	Southern Railway	37 1/4
CPC International	29	Sperry Rand Corp.	45
Curtiss-Wright Corp.	25 1/4	Standard Oil Co. of Californi:	71 3/8
Curtiss-Wright "A"	31	Standard Oil Co. (Indiana)	83 3/8
Dart Industries	33 1/2	Exxon Corp.	94 7/8
Deere and Company	46 1/2	Sterling Drug	34
Dow Chemical	----	Studebaker-Worthington Inc.	37 3/4
Dupont (E.I.) de Nemour	----	Sun Oil Company	45 1/2
Eatern Airlines	9	Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	32 1/8
Eastman Kodak Co.	138	Texas Instruments Inc.	104 3/8
Engelhard Minerals & Chem.	19 1/2	Texas Utilities Co.	28 1/4
First National City Corp.	45 1/2	Transamerica Corp.	12 5/8
Ford Motor Co.	55 3/4	Unilever N.V.	----
Fruehauf Corp.	25 3/4	Union Carbide Corp.	37 5/8
General Development Corp.	8 3/4	Uniroyal Inc.	12 1/4
General Electric Co.	61 3/4	United Aircraft Corp.	28 1/2
General Foods Corp.	25 5/8	United Brands	8 1/8
General Motors	66 1/2	US Steel Corp.	28 5/8
General Public Utilities	19 5/8	Western Union Corp.	18
General Tel. & Electronics	30 1/8	Westinghouse Electric Corp.	36
Getty Oil	114 1/2	Woolworth (FW)	21 1/4
Gilette Co.	61		
Gimbel Brothers Inc.	18	AMERICAN STOCKS	
Goodrich (B.F.) Co.	21 7/8	Arkansas Louisiana Gas	20
Goodyear Tire & Rubber	22 3/4	Brascan	18
Gulf Oil Corp.	22 3/4		
Illinois Central Industries	19 3/4	ADD NEW YORK STOCKS	
Insilco Corp.	10	Amerade	35
Internat. Business Machines	311 1/2	Gulf Oil Canada	36
Internat. Harvester	29	Caterpillar	59 3/4
Internat. Nickel of Canada	31 3/4	Columbia Gas	27
Internat. Paper	37 5/8	North Am. Phil Corp.	23 1/2
Internat. Tel. & Tel.	34 1/4	Westerban	27 1/4
Johns-Manville Corp.	21 1/8	K.L.M.	40
Jones and Laughlin Steel	17 5/8	T.W.A.	21 1/4
Kennecott Copper Corp.	28	Twent. Century Fox	....
Kraftko Corp.	43 1/2	Dow Jones Index	

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	92.30	O.G.E.M.	38.10
AKZO	74.80	Pakhoed	171
Heinekens Bel. en Beh.	268.50	Rijnschelde	276.50
Heinekens Bier		E.M.S.	80
Hoogovens	73.90	Scholten-Honig	178
H.V.A.	94	V.M.F.	160
Philips	50.40	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	124
Unilever	128.20	Werelhaven	143
Kon. Olie	111.40	Wessanen	--
K.L.M.	103	Ant. Brouwerij	--
K.N.S.M.	211	Ant. Verf	194
V. Ommeren	353	Aruba Electra	--
Scheepvaart Unie	143.50	Sur. Brouwerij	675
A.B.N.	342	Converto	150
Nat. Nederlanden	70	Goldmines	183
Ngombezi	--	IKA Bel. Mij.	75.50
Alb. Heijn	122.50	NEFO	228.50
AMRO Bank	77	Robeco	150.20
Bergoss	386	Rolinco	122.50
V. Berkel	220	Utilico	31.5
Bols	123	Alcan Alum.	95.4
Bredero Ver. Bedr.	468	Ned. Ant. 7 3/4 71	86.3
Buehrmann Tetterode	86	Ned. Ant. 6 1/2 67	--
Bijenkorf Beh.	107.50	Ned. Ant. 60	92.5
Calvé	183	Ned. Ant. 4 1/2 59	80.4
Cur. Handelmij	170.70	Ned. Ant. 4 1/2 62	
Elsevier	645	Unitas	
Fokker	33.40		
V. Gelder	86.50	ANP/CBS INDICES	
Gist-Brocades	65	Inter Concerns	
v.d. Grinten	230	Industrie	
Hagemeijer	117.50	Scheepvaart	
Internatio-Muller	68.50	Banken	
Kon. Ned. Papier	289	Handel	
Naarden	65.80	Algemeen	

HEER BOMMEL EN DE TRANSMIETER

7750 — „Geweldig! " sprak ZYX7 opgelucht. „Daar is de dramdrijver. Het is heel gemakkelijk, dat er een tripstraal-toets op de transmieter zit, denk je zo niet? " „Ja," gaf heer Bommel toe. „Nee, bedoel ik. Ik dacht, dat het gewoon maar de t was, als u begrijpt wat ik..." Verder kwam hij niet, want op dat moment had het voertuig Bommelstein bereikt, en het kwam op het gazon neer, op dezelfde plek waar de bediende zich met het theeblad bewoog. De bestuurder en de knecht sloegen beide met de neus tegen het plastic-koepeltje, en toen het geluid van vallend aardewerk verstorven was snelde heer Ollie ontdaan toe. „Hoe kon je zo onvoorzichtig zijn, Joost? " riep hij uit. „Het is zonde van de thee." „Wilt u de kap houden? " vroeg ZYX7, die zich niet aan de opstandig mompelende bediende stoorde. „... vreugderijder smakte zijn noot en verloor bewustzijn. Ik wens hem ... verwijderen." Zo pratende pakte hij de ongelukkige Hiep bij de hielen, ... hem uit het voertuig en hees zichzelf op de bestuurdersplaats. „Daar ... weer," mompelde hij. „Trachtende de E29 te vinden. Het is ongeveer tijd ... ben bijna opgebruikt. Ik hoop, dat je het niet erg vindt." Heer Bommel ... hem met gemengde gevoelens opstijgen, en over de heuvel verdwijnen. „... moet ik nu met Hieper doen? " vroeg hij zich af. „Hij heeft ... edelmoedigheid op schandelijke wijze misbruikt, en ik kan dit niet ooglui... laten passeren..."

Tiffany Jones

GEEN WONDER DAT IEDEREEN WILD IS OP WINTERSPORT... DE LUCHT LIJKT CHAMPAGNE...

THANS, DAMES EN HEREN, GAAT U EEN VOOR EEN DEZE HELLING AF.

UW BEURT, MISS JONES - DOE WAT IK U GEZEGD HEB EN VOORAL KALM AAN!

TOEMAAR..!

OOOOI!

PAUL VLAANDEREN EN DE MOORD OP RIJKSWEG 4

DE BRAS KWAM PAS 10 MIN. GELEDEN. MISSCHIEN WEET HIJ NOG NIET VAN DE DOOD VAN JOHNNY AF.

MR. WESTRON. HET WAS BESLIST GEEN TOEVALLIGE OVERVAL. ZE WISTEN DAT JOHNNY EEN WAARDEVOLLE LADING VERVOERDE EN VERTRAGING HAD.

DIT WIJST ER OP DAT IEMAND OP UW HOOFDKANTOOR INFORMATIES AAN DE BENDE GEEFT.

MR. VLAANDEREN IK BEN DAT NIET MET U EENS, MAAR ALS U AANHOUDT, ZAL ROBINSON U ALLE MOGELIJKE HULP BIEDEN.

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.15 ABC-animals; 17.20 the pink panther-show; 17.40 Compa Nanzi; 17.55 hey landlord; 18.20 Shema Israël; 18.30 headlines; 18.40 telesistema; 18.48 medical centre; 19.45 progr. Bestuurscollege; 20.03 the persuaders; 21.05 wereldnieuws; 21.30 show Job; 22.34 ned. nieuws; 22.45 dark shadows; 23.25 combat.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TV (kanaal 10): 17.00 misterio a la orden; 18.00 los picapiedras; 18.30 un... dos... trillizas; 19.00 la indomable; 20.00 el y ella; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador venezolano; 22.30 los socios; 23.00 habla el presidente; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 marino y la patrulla oceanica; 17.30 Fenix; 18.00 meteoro; 19.00 la otra; 20.00 Joselo; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 el precio de la fama; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 habla el presidente; 23.45 ahora; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken show; 18.00 Auto Rama motorcomp. hitparade; 18.15 musica varia; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selecta di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 noticia aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 kinderuurtje; 17.00 pink panther; 17.30 Compa Nanzi; 17.45 Jackson five; 18.15 survival; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the Odd couple, 19.30 Nos Tera (live); 20.00 ECO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 temperatures rising; 21.00 talk of the town-show (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 startrek; 23.00 cinerama.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 op verzoek, Ruud van Hilten en Anneke Jacobs; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans/engels happy stationprogr.; 20.10 ned. nieuwsuitz.; 20.30 einde uitzending.

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot ziekenprogr.; 10.45 gev. muz.; 11.00 Aivinn e's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica cowboy, rancheras; 06.00 progr. religioso 06.15 cantante di dia; 06.30 noticia Viana; 06.45 mu sica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 tophits; 10.35 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion tud; 15.45 panaderia y refresquería Central Madereinse show musical; 16.00 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 24 juli Remston Cijntje-Suares; 23 juli Ignomar de Freitas-Ariza; 19 juli Wilfred Martis; 22 juli Marivia Tuast-Lugo; 23 juli Esther Molina-Janga; 22 juli Bob le Poole-Starink; 20 juli Maikel Koffy; 21 juli Suret Constancia; 23 juli Lisandra Litecia; 24 juli Beurniet Petronilia; 23 juli Adriaan Provence-Coffie; 25 juli Alisette Lourensa -Brazil; 22 juli Irene Nobrega Oliveira-Ornelas da Silva; Michael Beaujon-Meiboom; 23 juli Sharlon Lourens-Koeiman; 24 juli Gustave Plantijn-van Arneman; 22 juli Migarda Brenet.

OVERLEDEN: 19 juli Francisca Lingstijling (86 jr.); 21 juli Imelda Isidora Vrutaal (53 jr.); 16/18 juli Rupert Finch (65 jr.); 22 juli Leonora Josefa (87 jr.); Dominga Verhulsdong geb. Koster (69 jr.); 23 juli Alexio Servage (58, jr.); 22 juli Ruthlyn Brunkard (17 jr.); 18 juli Rene Suivas (29 jr.); 19 juli Carlos Martes (80 jr.); 20 juli Johan Martina (74v jr.); 18 juli Erginia Plantijn (75 jr.); 15 juli Julian St. Hill (63 jr.); 19 juli Simiona Mussel-Martinus (75 jr.); 20 juli Alberto Hagen (38 jr.); 21 juli Norberto Martes (80 jr.); 20 juli Feledita Meyer, geb. Martis (78 jr.); 19 juli Juliene Lobles (6 mnd.); 17 juli Ana Nahr Soto (76 jr.); 16 juli Andreas Geert (72 jr.).

Tito uitgenodigd door Bangladesj

BELGRADO — Het Zuidslavische staatshoofd en partijleider Tito is door de premier van Bangladesj, sjeik Moedjiboer Rahman, uitgenodigd voor een bezoek aan dat land. Rahman beëindigt dinsdag een vijfdaags bezoek aan Zuid-Slavië. In een slot-communique zegt Zuid-Slavië te willen bijdragen tot de ontwikkeling van Bangladesj, met name op het terrein van het toerisme, de scheepsbouw, de energievoorziening en het winnen van delfstoffen.

Afgevaardigde wil Nixon laten afzetten

WASHINGTON — De democratische afgevaardigde van Massachusetts, pater Jezuiet Robert Drinan, heeft dinsdag in het Huis van afgevaardigden een wetsontwerp tot afzetting van president Nixon ("impeachment") ingediend. Hij ... als redenen voor de Watergate-... het installeren van afluisterapparatuur in het Witte Huis en het geheim houden van de bombardementen op Cambodja in de jaren 1969 en 19... Drinan zei met deze stap de stem van zijn geweten te volgen. Hij is tijdens de Watergate-verhoren genoemd als een der mensen die voorkomen op de "lijst van vijanden van het Witte Huis". Het wetsontwerp is naar de juridische commissie verwezen. In beide partijen in het Huis van Afgevaardigden is vernomen dat ... momenteel geen kans maakt.

gr Holterman: hopelijk blijft U

PRIESTERTAAK ALS ZINVOL ERVAREEN

riesterjubilea gevierd

WILLEMSTAD. – In Huize Scherpenheuvel werd gisteravond feestelijk het feit herdacht, dat vier op Curaçao werkzame priesters een jubileum vierden. Het zijn (v.l.n.r.) pastoor drs W. Maassen, pastoor B. Engeln, beiden 25 jaar, pastoor J. Henriquez, veertig jaar priester en pater V. Janssen, ook 25 jaar priester. Uiterst rechts op de foto mgr J. M. Holterman.

PENHEUVEL — Met de zij hun priesterlijke taak als le taak blijven beschouwen, ze tijd, waarin zoveel in trokken wordt eindigde de van Willemstad, J. M. gisteravond zijn geluk- aan de pastoors J. Henriquez, n, A. Erkamp, V. Janssen en Maassen tijdens hun gezame- ing met de religieuzen van in Huize Scherpenheuvel bij id van hun priesterfeest. de stijlvolle Eucharistievie- werd ook gebeden voor de vakbonden en handel om weg te vinden uit de huidige n. Gebeden was er ook voor rk, voor de noden van de en de kerk. Daarbij was de Hogepriester het centrale Tijdens zijn preek diepte F. Mouws dit thema uit en op de profetische taak. t priesterschap onder meer Een profeet laat zijn stem en de gevestigde orde en conflict raken, zoals met gebeurd is. Maar dit profe- beurt in liefde en met voor de evenmens.

van Huize Scherpenheu- de laatste plaats bezet geconcelebreerde mis- waarin de bisschop voorging jubilarissen van Curacao; rkamp herdenkt zijn zilve- rfeest in stilte op Aruba. was een bezinning op schap van Christus en oor Mouws het in zijn delijkte, op het priester- de gelovigen en op het priesterschap. Dit alge- ambtelijk priesterschap elkaar, staan met elkaar een beeld te krijgen lijke taak moet men istus, de hogepriester, rschap zoals dat in het was ontstaan vervulde priesterschap wij allen ullen.

aristieviering bleef men tijd gezellig bijeen. mgr Holterman en drs H. Visker hun aan aan de jubilarissen. vervulde een goede oniemeester, hetgeen de sfeer ten goede kwam. Ook de reeds bejaarde pastoor Schipper van Aruba feliciteerde namens zijn collega's op Aruba de feestelingen en haalde de tekst van hun prentje aan bij hun priesterwijding op 1 augustus 1948 en deed dit op opmerkelijk relativerende toon.

De Amigoe hoopt nader in te gaan op de preek van pastoor Mouws.

„Vakantie"

WILLEMSTAD — Terwijl de staking van de ambtenaren nog niet beeindigd is, hoewel iedereen bij de overheid normaal werkt, heeft de heer Adriaan Moen, ambtenaar en medewerker van de verenigde vakbonden, twee dagen vakantie opgenomen. De heer Moen geeft als reden voor het vrijnemen van vandaag en morgen dat hij politici van NVP en DP zoals de heren Evertsz, H. Rojer en S. Rigaud, niet de kans wil geven hem tot zondebok te maken voor de waarschijnlijke terugslag voor hun partijen bij de verkiezingen van morgen. De heer Moen verklaarde verder voort te zullen gaan met medewerking te geven aan de akties van de verenigde bonden zoals zeer velen met eigen ogen op straat hebben kunnen constateren.

De heer Moen verklaart tenslotte dat voornoemde politici met kwade opzet hem een veel grotere invloed toekennen in de akties dan hij feitelijk heeft.

Na verificatie is het de INFOSOPEC gebleken dat de heer Moen aanvankelijk drie dagen verlof had opgevraagd, waarvan één (voor gisteren) met terugwerkende kracht, doch hem werd medegedeeld dat verlofdagen met terugwerkende kracht opnemen niet mogelijk is.

De heer Moen deelde tenslotte aan de Amigoe mee dat hij geconstateerd heeft dat men van bepaalde zijde erop uit is hem brodeloos te maken en dat hij dan ook in de ogen van zijn werkgevers niet doorgaat als een „doorsnee-ambtenaar". De heer Moen voegde eraan toe dat hij deze chantage accepteert en dat hij bereid is de consequenties van zijn eigen daden te dragen.

WILLEMSTAD. — De Antilliaanse regering heeft bekend gemaakt dat in verband met de verkiezingen op 3 augustus alle landskantoren en werkplaatsen voor zover de dienst het toelaat vanaf half twaalf in de morgen gesloten zullen zijn.

Dwangsom een miljoen gulden

Cadmu verboden leden op te roepen tot staking

WILLEMSTAD – Rechter mr H. J. van Heijningen heeft vanmorgen in kort geding de Cadmu (de vakbond van dok- en metaalwerkers) een verbod opgelegd haar leden tot staking op te roepen, op verbeurte van een dwangsom van één miljoen gulden aan de Curacaose Dokmaatschappij.

Het kort geding was gisteren aangespannen door mr S. le Pool namens de Dokmaatschappij tegen de Cadmu en de vakcentrale AVV-C. Voor de gedaagden trad op mr. A. Moeniralam.

Rechter Van Heijningen overwoog o.m., dat de bepaling in de cao tussen de Curacaosche Dokmaatschappij en de Cadmu, waarop de Dokmaatschappij zich beriep, partijen tot wet strekken.

„De Cadmu": aldus het vonnis, heeft geen enkele omstandigheid gesteld, op grond waarvan thans niet van haar leden zou kunnen worden gevergd zich aan deze overeenkomst te houden. Integendeel, door te stellen, dat zij in het geheel geen staking of dergelijke aktie in die zin heeft, geeft zij te kennen, dat het achterwege laten daarvan zeer wel van haar kan worden gevergd.

Advocaat mr Le Poole had in zijn petitum namens de Dokmaatschappij gevorderd de gedaagden — CADMU, de Algemene dok- en metaalbewerkers Unie en het AVVC, Algemeen verbond van vakverenigingen op Curacao, — te verbieden de werknemers op te roepen, aan te zetten of te adviseren tot een werkstaking, danwel tot enige andere storing in het bedrijf. Voorts werd van de rechter gevraagd de beide gedaagden te bevelen om alles te doen wat in hun vermogen ligt om te voorkomen dat de werknemers bij de Dokmaatschappij overgaan tot een werkstaking of enige andere storing van de normale bedrijfswerkzaamheden. Alles onder een aan eiseres te verheuren dwangsom van een miljoen gulden voor iedere overtreding van het in deze te wijzen vonnis. Advokaat Moeniralam die de CADMU en het AVVC vertegenwoordigde ontkende dat er van enige storing in het bedrijf sprake zou zijn of dat daartoe aanstalten werden gemaakt van de zijde van de gedaagden. Het was, zo meende de advokaat voor de gedaagden, moeilijk aan het gevorderde te voldoen indien er van een algemene staking sprake zou zijn. Mr. Le Poole had zijn petitum gegrond op de bepaling in de cao tussen de Dokmaatschappij en de CADMU, waarin staat:

De unie en haar leden zullen, zolang de werkgever geen uitsluiting op leden van de unie toepast, tijdens de duur dezer overeenkomst geen werkstaking bij de werkgever toepassens en zich van alles onthouden waaruit de bedrijfsstoring of niet-nakoming van enigerlei verplichting krachtens deze overeenkomst zou kunnen voortvloeien. De unie zal alles doen wat in haar vermogen is om te voorkomen dat van andere zijde zulk een werkstaking wordt toegepast of enigerlei bedrijfsstoring wordt teweeggebracht. Verenigingen of personen, die daartoe mochten overgaan, zal zij op generlei wijze steunen, terwijl de leden van de unie alles zullen doen wat mogelijk is om de werkzaamheden regelmatig voortgang te doen vinden.

De advokaat van de Dokmaatschapij stelde verder dat de gedaagden zowel en publique als tegenover eiseres hadden laten weten, dat zij tot akties zouden overgaan die voor het bedrijf een storing zouden betekenen, zulks vanwege hun ontevredenheid over het prijsbeleid in de Antillen. Op geen enkele wijze, aldus de advokaat in zijn verzoekschrift, had de Dokmaatschappij het in haar macht om de directe aanleidingen van de voorgenomen akties te voorkomen. Door aan de akties mee te doen zou de CADMU zich aan wanprestatie schuldig maken, terwijl het AVV-C onrechtmatig zou handelen door tot staking of storing bij de Dokmaatschappij aan te zetten.

De advokaat van de vakbonden, A. Moeniralam, bracht in zijn verweer naar voren dat er niet voldoende feiten zijn gesteld waaruit zou blijken dat de gedaagden tot staking of storing van de normale werkzaamheden aanzetten. Bovendien, aldus de verdediger, is niet altijd een staking onrechtmatig. Er kunnen zich omstandigheden voordoen waarin de werknemer geen ander uitweg staat dan naar dit wapen te grijpen. In zulke gevallen zal men volgens hem ook niet van wanprestatie kunnen spreken. Zo wilde hij ook de aktie zien die de bonden voor ogen hebben om de overheid te dwingen een meer effectieve prijscontrole te voeren.

Zijn belangrijkste weren echter richten zich tegen het petitum. Zeer breedvoerig zei hij dat eiseres in feite geen voorlopige voorziening vroeg zoals de procedure in kort geding eist, mede omdat volgens de advokaat geen periode werd genoemd waarvoor het verbod zou gelden. Volgens hem was het petitum niet duidelijk, te veel omvattend en zouden gedaagden daaraan niet kunnen voldoen.

WILLEMSTAD. — In een ondertekend pamflet van het ABVO-bestuur aan alle ambtenaren — zowel leden als niet-leden — staat genoemde bond garant voor protectie ingeval van represaille-maatregelen van regeringszijde. Het schrijven is ondertekend door de heren R. L. Eisden (voorzitter) en J. O. Hellburg (secretaris).

TAD. — Aan boord van chip Santa Clara werden twee Colombiaanse ver- van twintig jaar ontdekt. aan boord ingesloten en de reis met hetzelfde

Ontwerp landsverordening in het Papiaments vertaald

WILLEMSTAD. — Op initiatief van de minister van Volksgezondheid Lucina Da Costa Gomez is de ontwerp-landsverordening tot opheffing van de handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw door de heer Antoine Maduro in het Papiaments vertaald. De meest belangrijke delen uit de nogal lijvige ontwerp-landsverordening zijn vertaald zoals de memorie van toelichting en de artikelsgewijze behandeling. Deze Papiamentse vertaling zal nu aan de diverse vrouwenverenigingen en buurtcentra worden toegestuurd.

WIPM protest tegen weigering zendtijd

WILLEMSTAD. — De politieke partij WIPM op Sint Maarten heeft een protesttelegram gestuurd tegen de „politieke actie van PJD 2", een Sintmaartens radiostation, omdat dit de rechterlijke opdracht negeert om betaalde zendtijd te geven aan de WIPM voor 3 augustus 1973. Een onderzoek wordt gevraagd. De WIPM zegt niet verantwoordelijk te zijn voor de eventuele gevolgen, als de zendtijd niet wordt verleend.

WILLEMSTAD. – De radiostations op Curacao pasten gisteren hun programma's aan de huidige situatie aan. Bij Radio Caribe schoot men daarbij kennelijk in de roos met gevarieerde Antilliaanse muziek, want veel luisteraars belden op om hun complimenten te maken. Op de foto: Erwin Martinez tijdens het voorlezen van de nieuwsberichten.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze inniggeliefde moeder, grootmoeder, zuster, tante en schoonmoeder

Mevrouw de Wed.

Ana Elizabeth Sprock - Gorsira

De teraardebestelling vindt plaats vrijdag 3 augustus 1973 des namiddags om 5 uur vanuit Morada Santa El Tributo te Botteller, alwaar de overledene opgebaard ligt.

Namens de familie:
Familie Cime en Adriaan Posner-Sprock
Mej. Maria Gorsira
Familie Elisabeth Kamel-Gorsira
Familie Catharina Eddine-Gorsira
Familie Eddine
Familie Kamel
Familie Chiba Sprock
Familie Guillermo Texier-Verhelst (Maracaibo)

Gelegenheid tot condoleren vanaf vrijdagmorgen 10.30 uur.

Verzoek geen rouwbeklag aan huis.

Gevechten naderen Phnom Penh

PHNOM PENH. — Donderdag zijn uit de Cambodjaanse hoofdstad Phnom Penh gevechten gemeld op slechts zes kilometer afstand van de stad. Een woordvoerder van het Cambodjaanse opperbevel zei dat communistische troepen de belangrijke verbindingsweg no. 1 hebben afgesneden op 24 km van de stad. Deze verbindingsweg is al vier maanden afgesneden, maar de nieuwe operatie betekent dat het deel van de weg dat nog in handen is van regeringstroepen, opnieuw is bekort.

Er zijn donderdag ook gevechten uitgebroken bij de plaats Dey Eth, 6 km ten zuidoosten van de hoofdstad en op 3 km ten zuidoosten van hoofdweg nr. 1. De communistische troepen hebben met deze operaties een boog om Phnom Penh getrokken van het noorden tot de rivier de Mekong ten zuidoosten van de hoofdstad. De Mekong vormt een natuurlijke verdedigingslijn voor het oosten van de stad.

Ondanks de gevechten zijn toch twee konvooien vrachtwagens erin geslaagd veilig de hoofdstad te bereiken. Een konvooi van 206 vrachtwagens voerde rijst en ander voedsel aan en een tweede van 119 vrachtwagens bracht andere goederen, aldus een mededeling van het opperbevel. Woensdagnacht hebben Amerikaanse F-111 gevechtsvliegtuigen stellingen van de Pathet Lao ten zuiden van de hoofdstad aangevallen. De inwoners van Phnom Penh zagen vanaf hun balkons de duikvluchten van de Amerikaanse toestellen, op zichzelf ook een aanwijzing dat de communistische troepen de hoofdstad dicht genaderd zijn. De vluchten waren gericht tegen infiltranten die tot op 3 km van het centrum zijn doorgedrongen. Bij Dey Eth bouwt de Pathet Lao bunkers om zich tegen de luchtaanvallen te beschermen.

TEL AVIV. — Volgens het in Tel Aviv verschijnende dagblad Yedioth Aharonoth beschikt de Egyptische luchtmacht momenteel over een veertigtal straaljagers van het Franse type Mirage, die voor het grootste deel zijn doorgeleverd door Libië.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00 14.00-17.30 zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN. VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The valachi papers (18 jr); Rialto: 20.00 Frenzy (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Slaughter house five (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Seven killers from Texas (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

DIVERSEN

MOEDERSCHAPSCURSUS: 19.00-20.00 of 20.00-21.00 Julianaschool.

SPORT

EAGLECLUB: 20.00 schaken.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
VOETBAL: 20.00 Aruba Jrs vs Estrella - stadion; Juv.Mill. vs Vitesse - L.S.P.

VRIJDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta; 11.30-13.30 te Brazil.

CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyball-training - meisjes boven veertien jaar.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrix-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - meisjes; 18.30-19.30 rolschaatsen - jongens; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur: van maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00; zaterdag van 10.00 tot 12.0 t.h.v. mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onneesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyball-training - meisjes boven veertien jaar.

San Luis Dep. feria

ORANJESTAD — Sportvereniging „San Luis Deportivo" heeft plannen om in de maand augustus een feria te houden op de bekende feria-terrein te Santa Cruz. Indien de plannen naar wens verlopen zal deze feria op 10, 11, 12, 17, 18 en 19 augustus worden gehouden. De organisatoren lieten reeds doorschemeren dat er op deze feria nieuwe attracties zullen zijn in de ruim dertig tenten. Zo bestaat er de mogelijkheid om passages te winnen naar Curaçao en Bonaire. Ook zal er op deze feria, op 19 augustus, de kroning plaatsvinden van de Reina di Feria.

SEROE COLORADO. — De grootste tanker, die ooit in de oliehaven van San Nicolas kwam is de 91.000 brt metende „Dorios" varende onder Griekse vlag (zie foto). Sedert afgelopen maand een regelmatige bezoeker in deze haven nu de Esso Maracaibo in droogdok ligt. De Standard Tankers Bahamas heeft deze tanker en haar zusterschip „Megas" gecharterd om het werk over te nemen, het brengen van ruwe olie van Venezuela naar Lago, van Esso Caripito, Esso Caracas en Esso Amuay welke thans in het kustgebied werden ingezet.

Eenheid redding van Aruba

ORANJESTAD — Onder „Union ta salbacion di Aruba" hebben de jongeren AVP-kandidaten Frank Burke en Richard Nicolaas een pamflet uitgegeven, waarin zij stelden dat slechts eenheid Aruba kan helpen.

Zij stellen dat begin vorig jaar de gehele eilandsraad, dus ook de MEP een motie aannam over staatkundige toekomst van Aruba. De opvatting van Curacao „one man one vote" noemt men propaganda hetgeen op Aruba hetzelfde het geval is met de aparte status. De Antillen zijn aan Nederland vierhonderd miljoen gulden schuldig. Vergeet niet, zo zegt hets pamflet dat is vierhonderd miljoen maal „God zij met ons" en onze generatie (de jongeren) moeten dit gaan terugbetalen.

Nederland heft twintig jaar geleden en nu opnieuw Aruba een aparte status geweigerd. Toen was het niet mogelijk en thans wil Nederland de Antillen niet uit elkaar laten vallen. Maar de zaak is in werkelijkheid, dat Nederland anders bang is haar vierhonderd miljoen niet terug te krijgen. Daarom doen wij een beroep op de drie leiders van de politieke partijen om in het belang van Aruba tot een vergelijk te komen. Aruba moet haar eigen constellatie krijgen dat wil zeggen een republiek onafhankelijk en deel van een Antilliaanse federatie.

Wij doen een beroep op de „familie Croes" (Osbaldo Dominco en Betico) om een einde te maken aan aparte status en dergelijk en gezamenlijk zich in te zetten voor Aruba. Volgens het pamflet zijn de enige kandidaten die dit kunnen doen de jongeren van de AVP, Frank Burke en Richard Nicolaas.

Werknemer door stroom getroffen

ORANJESTAD — Tijdens werkzaamheden in een transformatorhuisje achter Robertos werd een werknemer van de ELMAR door stroom getroffen.

Op een gegeven ogenblik werd de deur van het transformatorhuisje door een harde wind dicht gegooid. De werknemer werd door de deur geraakt waardoor hij tegen een condensor waarop 220 volt stroom stond terecht kwam. Door een voorman werd de werknemer eruit getrokken. Hij verkeerde in bewusteloze toestand en werd direct naar het hospitaal overgebracht. Later herkreeg hij het bewustzijn waaruit bleek dat zijn toestand niet ernstig is.

Auto over de kop

ORANJESTAD — In het verkeer vonden op dinsdag zes lichte aanrijdingen plaats waarbij de totale materiele schade veertien honderd gulden bedroeg. Om twee uur des middags raakte een auto op de weg door Spaans Lagoen van de weg af en kwam in een knoekoe terecht. De auto werd slechts voor 25 gulden beschadigd. Des avonds vond op Seroes Pretoe te San Nicolas een ongeval plaats waarbij een personenauto over de kop sloeg; er vielen geen gewonden, de bestuurder van de auto bleek niet in bezit van een rijbewijs.

ORANJESTAD. — In de Bolivariana werd gistermiddag een bijeenkomst van leden van Arubaanse vakbonden gehouden, waarbij ongeveer tweehonderd man aanwezig was. FESINA-voorzitter Richardson gaf een uiteenzetting van de toestand. Hierna werd op zeer ordelijke en rustige wijze, onder medewerking van de politie, een solidariteitsmars gehouden van de Bolivariana naar het bestuurskantoor waar de stoet ontbonden werd. Aan de bijeenkomst namen ook bestuursleden van AVVA, onder meer de penningmeester deel, waarbij secretaris Julio Quyada erop wees dat deze mars onder meer een onderdeel van de overeenkomst van vrijdag was, waarbij de bonden besloten niet tot staking over te gaan. De AVVA heeft zich ook aan de afspraak van de mars gehouden, zoals zij dit deed om geen actie te ondernemen, aldus de AVVA-secretaris.

Loonaanpassing McKee

ORANJESTAD — De General Workers Union maakte gisteren bekend dat overeenstemming werd bereikt met de direktie van A. G. McKee & Co. over een loonaanpassing van 3 procent op de gestegen kosten van levensonderhoud, ingaande 6 augustus a.s.. Deze aanpassing houdt verband met de gestegen kosten van levensonderhoud over de maanden april en mei 1973. Op het moment dat de regering de juiste indexering bekendgemaakt, zal het verschil behoorlijk worden aangepast in de vorm van een "back-pay".

Lago-jubilarissen

SEROE COLORADO — Deze maand zijn drie Lago-werknemers een kwart eeuw in dienst van Lago en zullen tijdens een speciale directie bijeenkomst gehuldigd worden en het gouden horloge van de Lago ontvangen. De zilveren jubilarissen zijn: Aleandro Geerman, Ambrosio Vos en Roman Lopez. Voorts is Sinforiano Tromps vijfendertig jaar in dienst. Twintig jaar in dienst zijn Miguel Everon, Ted R. Burton, Mario B. Hoek, Maria L. Lioa A Tjam en Epifanio Alberts. Tenslotte zijn Everette Beaujon en Edgar de Lannoy tien jaar in dienst deze maand.

Rectificatie

ORANJESTAD — In verslag van gisteren „Fesina ontkent politieke drijfveren" is een storende fout geslopen waar staat dat voorzitter Richardson op vraag van de Amigoe ofs eens politiek spelletje wordt gesteld, hierop antwoordt da dit zeker het geval is. De lezer zal begrepen hebben dat hier had moeten staan „dat dit zeker niet het geval is.

Verstekelingen op Aruba geweerd

ORANJESTAD — Met de boot Santa Clara arriveerden op Aruba dinsdagmiddag twee verstekelingen uit Colombia. Het betrof twee twintig jarige Colombianen die per zelfde gelegenheid naar Colombia werden terug gestuurd.

Films deze week

ORANJESTAD. — Vanaf vrijdag 3 augustus in het De Veer theater „The Getaway" met de acteurs Steve McQueen, Ali MacGraw, Sally Struthers, Slim Pickens, Dub Taylor. Regie van Sam Peckinpah. Carter McCoy (bijnaam Doc) wordt op borgtocht vrijgelaten nadat hij reeds vier van zijn vijf jaar gevangenisstraf voor het plegen van een gewapende roofoverval heeft uitgezeten. Deze vrijlating geschiedt door tussenkomst van Beynon, een corrupt reclasseringsambtenaar, voor wie Doc vervolgens een duister zaakje moet opknappen n.l. een bankoverval waarbij een enorme som geld buitgemaakt moet worden. Carol, de echtgenote van Doc treedt op als tussenpersoon en zij arriveert op het kantoor van Beynon in een sexyjurkje om de nodige regelingen te treffen. Later zal Beynon tegen Doc beweren dat hij een verhouding met haar gehad heeft. De geplande bankroof die door een van Beynon's trawanten bestempeld wordt als een karwei van niks, blijkt echter uit te draaien op een gedeeltelijke mislukking. Een bewaker wordt gedood en een van de dieven wordt door zijn maat om zeep geholpen. De veronderstelde buit van 750.000 dollar blijkt bij natellen slechts een half miljoen te zijn. Het verschil werd gebruikt om verduisteringen, gepleegd door een broer van Beynon die bankemployé is, in de doofpot te stoppen. Doc en Carol slagen er in hun aandeel in het „werkschema" te volbrengen, ofschoon het in feite Beynon's bedoeling was hen te doen falen en zich op deze wijze van hun te ontdoen. Het twijfelachtige succes doet een van de medeplichtigen zijn mond voorbij praten. En Doc en Carol, die weliswaar voortdurend op hun hoede zijn, worden gedwongen de aftocht te blazen: dwars door Texas met zowel de politie als Beynon's mannen op hun hielen.

„The Getaway" waarvoor oorspronkelijk Peter Bogdanovich als regisseur werd aangezocht, is in plaats daarvan geheel en al een echte Sam Peckinpah-verfilming geworden. Na de weemoedige en lichte stemmingen van zijn „Junior Bonner" is hij weer terug tot de recht-voor-je-raap-misdaden van „The Wild Bunch" en „Straw Dogs" (de laatste binnenkort ook op Aruba te zien). Hij begint de film zeer origineel en sfeervol met de opname van een kudde herten, grazend buiten het gevangenisgebouw in Texas, waar Doc zijn straf uitzit. De regisseur wil hiermee een zekere kwetsbaarheid aantonen, want later zal de kijker ontdekken dat ofschoon Doc McCoy zich bikkelhard en zelfverzekerd opstelt, hij uiteindelijk aan zijn lot wordt overgelaten; kwetsbaar is; vechtend voor zijn „survival" tegen een niets en niemand ontziende bende bandieten. Steeds weer in het nauw gedreven moeten Doc en Carol hun toevlucht nemen tot het gebruik van geweld, voor de toeschouwer blijven ze echter het sympathieke misdadigers-echtpaar. Geheel in overeenstemming met Peckinpah's negativisme is het decor waartegen hun vlucht zich afspeelt: een grimmig en somber landschap. Het scherpst komt dit tot uiting als Doc en Carol bijna levend begraven worden in een vuilnistruck onder een enorme berg vuil. Voor zij hun voorgenomen plan om naar Mexico te ontsnappen ten uitvoer kunnen brengen, zijn er nog andere hinderpalen te overwinnen namelijk een laatste en beslissend treffen met de Beynon bende in een ongelooflijk louche hotel in El Paso.

Bewonderaars van Sam Peckinpah kunnen hun hart weer ophalen aan het ruige geweld van deze boeiende en spannende thriller. Steve McQueen en Ali MacGraw zijn het knappe paar in de misdaad en worden daarbij voortreffelijk ondersteund door Slim Pickens, Dub Taylor en Sally Struthers.

In de midnightshows van 3 en 4 augustus van hetzelfde theater „Love in Sex and Life". De matinéevoorstelling brengt op 5 augustus in het De Veer theater „Zeg maar ja tegen het leger", een Franse komedie met Les Charlots, Circus Martin en de popgroep Triangle.

Terug in de Drive-In van 3 t/m 7 „The Godfather". Marlon Brando is inderdaad als acteur de geweldenaar in deze film die bestempeld wordt als het succes van deze eeuw. Het verhaal over de macht van de Italiaans-Amerikaanse Maffia komt heel sterk over. De psychologische spanningen en het daarbij behorend geweld vormen de basis van dit volledig door Brando beheerste epos. Bijzonder is ook de rol van Al Pacino als de jongste zoon van de Peetvader. Van de ietwat timide jongeman aan het begin van de film, die zich aanvankelijk niet met zijn vader's zaken bemoeit, transformeert hij tot de genadeloze in het zwart geklede killer aan het slot. Eveneens uitstekende rollen van James Caan en Robert Duvall. Dit alles onder regie van Fracis Ford Coppola.

8 en 9 augustus in de Drive-In „The Bible" met George C. Scott, Ava Cardner e.v.a. In de matinéevoorstelling op 5 augustus de tekenfilm „Return to Ozz".

Pretrijden en diefstal

ORANJESTAD — Een vijftien jarige goede bekende van de politie werd dinsdagmiddag aangehouden en ingesloten nadat hij bekende joyriding te hebben gepleegd met een auto die bij een der grote hotels stond geparkeerd. De jongen bekende ook de radio uit de auto te hebben gehaald om deze verder te verhandelen.

YMCA-vierdaagse

SAN NICOLAS — Jeugdleiders van de YMCA hebben in vier dagen tijd een wandelmars over Aruba gemaakt.

Men vertrok op donderdag vanaf het YMCA gebouw en keerde zondagavond weer in San Nicolas terug. De jeugdleiders die aan de mars deelnamen waren Koan Zandwijken, Brenda Clarke, Tony Arrindell, Diana Clarke, Miguel Every, Clelia Gautavino en Jorges Gautavino. Voor de deelnemers was het een aangename ervaring in het buitenhuis wonen, kameraadschap en in het leren van de diverse bekwaamheden waaronder het koken in de buitenlucht.

Aanstaande zondag begint in het Centro Juvenil Washington het tienersvacantiekamp van de YMCA. Het vacantiekamp duurt een week en zij die hun naam nog niet hebben opgegeven kunnen dit alsnog doen door YMCA San Nicolas telefoon 5303 ofs YMCA Dakota 3072 te bellen.

Zeventien deelnemers Teenage International

ORANJESTAD — Het aantal landen dat aan de Miss Teenage Peace International, welke van 1 tot en met 8 september in Aruba Sheraton zal worden gehouden, is inmiddels gestegen tot zeventien. Gisteren werd bericht ontvangen dat ook de Verenigde Staten hun jeugdprinses zullen afvaardigen. Het organiserend comité meldt dat de gedeputeerde van toerisme, Osbaldo Croes, de nodige medewerking heeft verleend in het laten overkomen van deze jongedame.

Dankbrief voor Aruba ta yuda Nicaragua

ORANJESTAD — In een brief van de voorzitter van het roode kruis van Nicaragua, Jorge A. Cardebas, wordt aan de voorzitter van Aruba ta juda Nicaragua Nilo Croes, secretaris Clive Lacle en panningmeester Jan Neeleman de ontvangst bevestigd van de donatie van zes en twintig duizend US dollars gelijk aan 182.000 cordobas, zijnde de opbrengst van de door genoemd comite gehouden acties op Aruba ten behoeve van de slachtoffers van de aardbeving van 23 december verleden jaar in Managua.

In deze brief wordt tevens dank uitgebracht aan de gehele bevolking van Aruba en het Arubaanse rode kruis, waarbij nog vermeld wordt dat deze donatie positief zal bijdragen aan de hulpcampagne voor de slachtoffers.

4-3-1

ARUBA STAAT evenals de andere eilanden van de Nederlandse Antillen aan de vooravond van belangrijke verkiezingen. Niet alleen zal de uitslag bepalen wie de acht statenleden zullen zijn die Aruba in het hoogste college van staat gaan vertegenwoordigen, maar daarnaast zal de uitslag een belangrijke peiling zijn van hetgeen de Arubaanse bevolking denkt van haar staatkundige toekomst.

Vast staat wel dat er nieuwe gezichten in de staten zullen komen, omdat onder meer de statenleden Sieg Eman, Dolfi Oduber, Wijkie Maduro en Albertico Arends zich geen kandidaat meer hebben gesteld of kunnen stellen.

Ten aanzien van de staatkundige toekomst is het nu wel over bekend dat de MEP voorstander is van een „Aparte status", terwijl de PPA opteert voor een Federatief bestuur met gelijkheid voor ieder eiland en de AVP aan haar separacion gedachte vasthoudt. Vast staat nu reeds, dat hoe men het ook noemt „Aparte status", „Federatie" of „Separacion", alle Arubaanse politici het er roerend over eens zijn, dat Arubaanse zaken op Aruba geregeld moeten worden. Begin verleden jaar toen de Arubaanse eilandsraad eensgezind de Federatie motie aannam kwam dit reeds duidelijk tot uitdrukking en het werd nog eens onderstreept door het zenden van een raadscommissie naar Nederland.

Overigens is het „baas in eigen huis zijn" niets bijzonders, jaren geleden begon de AVP hier reeds mede en de geschiedenis hiervan is wel bekend.

De MEP heeft deze toekomstige status tot haar „verkiezings-issue" gemaakt, nadat in maart van dit jaar ruim achtduizend mensen in het stadion de wensen van de oppositiepartij nog eens onderstreepte door een manifestatie voor de leden van de Koninkrijkscommissie. Intussen heeft men van Nederlandse zijde ook reeds duidelijk laten blijken zeker geen voorstander te zijn, dat de Nederlandse Antillen uiteen gaan vallen in zelfstandige staatjes, hetgeen in deze tijden, nu vele grote landen juist samenwerking zoeken in allerlei verbonden en overeenkomsten, niet aan te bevelen valt. Dergelijke zelfstandige staatjes zullen te vlug een prooi voor andere landen vormen, waardoor er weinig sprake meer van „vrijheid" zal zijn.

Wij geloven dat de Nederlandse Antillen meer gediend zijn met een federatief stelsel, dus zeker geen republiek van „one man one vote" zoals Curacao voorstaat, doch een stelsel waarin ieder eiland gelijke rechten heeft en waar ieder eiland zijn eigen zaken betreft autonoom.

Het is daarom zo jammer, dat de kwestie van de staatkundige toekomst van Aruba tijdens deze verkiezingscampagne teveel in het emotionele vlak is getrokken. Nog steeds is bijvoorbeeld niet duidelijk wat bijvoorbeeld een aparte status de Arubaanse gemeenschap zou kunnen kosten en evenzo wat een federatie Aruba kan gaan kosten. Wij zijn van mening, dat er tijdens TV-programma's en vergaderingen teveel om de hete brei werd heengedraaid. Slechts één politicus hebben wij voor de TV zonder meer duidelijk horen stellen, dat een dergelijke toekomstige staatkundige structuur voor een klein eiland als Aruba bijzonder kostbaar en onbetaalbaar zal zijn.

En versta ons dan niet verkeerd, ook wij scharen ons achter hen die baas in eigen huis willen zijn, maar dan wel op een verantwoorde wijze, waardoor Aruba vooruit blijft gaan, haar eigen zaken kan behartigen doch niet op een toekomst, die gebaseerd is op emotionele verlangens, waarbij helaas de werkelijkheid nog wel eens uit het oog wordt verloren.

Daarom hopen wij ook, dat aanstaande vrijdag niemand thuis zal blijven, bij de laatste verkiezingen bleef ruim twaalf procent thuis. Iedere kiezer heeft de plicht om zijn stem uit te brengen, omdat ook de toekomst van de Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder hem aangaat.

Wat de uitslag betreft, wij geloven niet dat U verwacht dat wij hier gaan stellen hoeveel stemmen iedere partij zal gaan halen, dan behoeft men niet meer te gaan stemmen.

Wij verwachten ten aanzien van de AVP, dat deze partij niet dood is zoals door vele tegenstanders wordt gewenst. Ongetwijfeld heeft deze partij, vooral mede dank zij de jongeren, een zware verkiezingsstrijd gevoerd en wij zien deze partij zij het met moeite haar ene zetel behalen. Ten aanzien van de MEP verwachten wij dat deze partij, die bij de eerste verkiezingen waaraan zij in 1971 deelnam 8097 stemmen behaalde zeker vooruitgang zal boeken. Niet zo zeer omdat de aparte status zozeer in het emotioneele vlak werd getrokken, maar meer nog om de positieve oppositie welke de afgelopen jaren in de eilandsraad werd gevoerd, waarbij het soms scheen dat de MEP de lakens uitdeelde in het eilandsbestuur. Doch deze partij zal zeker geen vijf zetels behalen zoals overal wordt aangekondigd, omdat dit in zo moeten houden, dat de MEP ruim achtduizend stemmen meer dient te halen dan twee jaar geleden, en een dergelijke vooruitgang betwijfelen wij.

Wat de PPA betreft, ondanks, dat er niet gesproken kan worden van een krachtig bestuur, waaraan de onderlinge strijd in deze partij wel niet vreemd zal zijn, verwachten wij toch dat deze partij zich met meer dan haar 12.000 stemmen van 1971 zal handhaven. Temeer omdat deze partij vele aanhangers telt die de toekomstige structuur van Aruba niet in het emotionele vlak willen bezien, doch als een reëele werkelijkheid.

De strijd is gestreden. Het is vooral tussen MEP en AVP een harde strijd geworden, waarbij zelfs geplak, geweld en een schietpartij niet ontbraken. Wij betreuren dit met velen, waarbij het jammer is dat de partijleidingen zich hiertegen niet openlijk hebben verzet. Bij iedere verkiezingen is het nu eenmaal zo dat er enthousiastelingen zijn, die in hun ijver te ver gaan. Wij hopen, dat wanneer de strijd gestreden is, de uitslag bekend, Aruba eensgezind aan het werk zal gaan, opdat met vooral onderling begrip en vooral respect voor elkaars overtuiging verder gebouwd kan worden aan de vooruitgang van dit mooie eiland. Immers wanneer het Aruba goed blijft gaan, blijft het ons allen goed gaan.

Steekpartij in Nassustraat

ORANJESTAD — In de Nassaustraat vond des morgens kwart voor twaalf een steekpartij plaats. Een man bracht hierbij een andere man met een ijspiek in de buikstreek een steek toe. Het slachtoffer werd voor behandeling naar het hospitaal gebracht terwijl de dader werd ingesloten.

Jongen vrij van dodelijk schot

PHILIPSBURG — Naar aanleiding van het dodelijk schot gevallen in French Quarter werd vernomen dat twee jongens van omstreeks zeventien jaar, een van Nederlandse de ander van Franse nationaliteit aan het spelen waren met het geweer van de vader van de Nederlandse jongen. Spelenderwijs richtte de Nederlandse jongen het geweer op de ander en drukte af tengevolge waarvan de andere jongen dodelijk getroffen werd.

Het wapen was namelijk door de vader van de jongen die het fatale schot loste geladen weggelegd omdat hij zo'n last had van rond het huis lopende katten. De jongen is intussen op vrije voeten gesteld omdat er niets van opzet is gebleken. Hij is zo overspannen geraakt dat hij met een zenuwinzinking onder doktersbehandeling werd geplaatst.



RINCON — *Slechts door vlug ingrijpen van de brandweer kon voorkomen worden dat de mondi ten noorden van Rincon op Bonaire de prooi werd van de vlammen van een brand die ontstond toen men in een kunuku vuilnis wilde verbranden. Met twee wagens werd de brand bestreden zodat de vlammen niet over konden slaan op de mondi die naast de kunuku ligt.*

In Philipssburg

Woningbouwproject Madame's estate open

PHILIPSBURG — Zaterdagmiddag werd onder grote publieke belangstelling het woningbouwproject op Madame's Estate geopend. Tijdens de openingsplechtigheid werd het woord gevoerd door de directeur van de Virgin Islands National Bank, die uitlegde op welke wijze men in het bezit kan komen van een woning in de nieuw te bouwen „community"; voorts dat men zich ondanks een langlopende financiering in het algemeen als eigenaar kan beschouwen, als men zijn verplichtingen tegenover de hypotheekgever nakomt. Zo heeft men onder meer een normaal recht van verkoop.

Initiatiefnemer van het plan Staten- en eilandsraadslid Claude Wathey, stelde dat Madame's Estate community een uniek project is in de Antillen, nu de gelegenheid een eigen huis te verkrijgen voor een maandelijks bedrag dat normaal aan huur uitgegeven wordt. Een bezit van een huis met de grond waar het op staat is de beste bescherming tegen de steeds verder voortschrijdende inflatie. De heer Wathey begreep dan ook niet waarom de plaatselijke banken zich niet gewaagd hebben aan dit project. Hij sprak zijn tevredenheid uit over het feit dat de Virgin Islands National Bank zich bereid had getoond de benodigde gelden te fourneren.

Na deze toespraken werd door gezaghebber Van Delden de officiele opening verricht middels het doorknippen van een lint gespannen voor de ingang van een der drie opgetrokken modelwoningen. Onder de aanwezigen bij de opening bevond zich oud-minister Bakker uit Nederland, die juist met zijn echtgenote een vakantie van enkele weken op St Maarten doorbracht. Zoals de Amigoe enige weken geleden berichtte wordt Madame's Estate een woongemeenschap van enkele honderden woningen die op een hypotheek met een looptijd van twintig jaar in eigendom verworven kunnen worden. De woningen worden met drie en vier slaapkamers opgeleverd, inclusief keukeninrichting. Het project krijgt een geheel verhard wegennet, water- en lichtaansluitingen en een rioleringssysteem. Aan de aanleg van plantsoenen en recreatiemogelijkheden is eveneens gedacht. De bouw wordt verricht door Bouwbedrijf Bovenwinden, in samenwerking met Deycon/Demco. Er wordt gebruik gemaakt van een semi-geprefabriceerd systeem, dat in de Verenigde Staten veel opgang maakt. De romp van het huis wordt gebouwd van betonblokken, terwijl de binnenwanden in geprefabriceerde panelen worden uitgevoerd.

De prijs voor een woning ligt rond de driehonderd gulden per maand. Zoals te verwachten was, was de opening niet geheel vrij van politiek. Aan de ingang werden door enthousiaste DP-aanhangers pamfletten uitgereikt. Gezegd moet worden dat op het project zelf met geen woord over politiek werd gerept. Opvallend was overigens wel dat de oppositie verstek liet gaan. Later werd van oppositiezijde wel het commentaar vernomen: „Zijn dit nu goedkope woningen? Hier komt de gewone man weer niet aan te pas." Men vroeg zich ook af wat de volkswoningen die nu opgetrokken worden in Reward, voor huurprijs op moeten gaan brengen.

Na deze kritische opmerkingen tot besluit enig commentaar uit de bouwwereld. Vertegenwoordigers van aannemersfirma's die aanwezig waren bij de opening vonden hetgeen tot nu toe verrezen was er niet slecht uitzien, zowel wat betreft het ontwerp als de uitvoering. Ook op de kwaliteit van het geleverde werk en materiaal was niet veel aan te merken. Men verwachtte dat zich een behoorlijk aantal kopers voor de woningen zou presenteren.

Rectificatie

ORANJESTAD. — In het interview met de heer Frank Edwig Burke (Amigoe van dinsdag 31 juli) is een stuk weggevallen, waardoor het geheel enigszins werd verminkt. Na de passage over verdovende middelen, stelde de Amigoe de vraag: Hoe denk je tenslotte over de toekomstige status van Aruba? Burke: Aruba moet een eigen grondwet krijgen. Hierin zal bepaald moeten welke machten aan een centrale regering gedelegeerd worden.

De heer Burke geeft tenslotte zijn zienswijze over de separacion-gedachte. Deze gedachte noemt hij onhaalbaar en daarom zal thans gestreefd worden naar interne separacion, dus op eilandsniveau. Deelneming van ieder eiland aan een Antilliaanse confederatie (en niet federatie, zoals in het verslag stond) doch op gelijkwaardige basis.

In trance

PHILIPSBURG. — Een man uit Guana Bay nam contact op met de politie, omdat zijn Haitiaanse dienstbode na haar terugkeer uit Philipsburg zo raar uit haar ogen keek. Het bleek dat zij een landgenoot had ontmoet, die haar in een voodoo-trance had gebracht. Het meisje werd naar een arts gebracht, die haar een kalmerende injectie gaf. Het schijnt echter dat het spuitje niet veel deed, want de dame werd op het vliegtuig gezet met bestemming Haiti. Intussen zoekt de politie de voodooman.

Promoties bij Lago

SEROE COLORADO — Met ingang van 1 juli zijn bij de Lago gepromoveerd de heren Eduardo Ramon Rombley en Lucas Tromp.

De heer Ramon Rombley, die in 1955 bij de Lago zijn loopbaan begon werd gepromoveerd tot politie-sergeant.

Behorende tot het Lago-politiecorps, heeft Rombley een cursus gevolgd in het Antilliaans recht en de reglementen. Eveneens is hij een deskundig brandweerman.

Lucas Tromp, werkzaam op het technisch departement, werd gepromoveerd tot hulp-technicus. Tromp kwam in 1950 als leerling in dienst van de Lago. Hij heeft in de loop der tijd verschillende afdelingen doorlopen, alsook verschillende cursussen met sukses gevolgd.

WILLEMSTAD. — Ook in de plaatselijke hotels mocht er gisteren geen sterke drank geserveerd worden en evenmin in de nightclubs. Degenen die toch per sé iets wilden drinken moesten het stellen met een fruit-punch of met limonade.



Service onvoldoende

PHILIPSBURG. — Een der dames uit „The Japanese Club" verzocht hulp van de politie, omdat een klant niet wilde betalen voor de verrichte diensten. De klant van zijn kant betoogde niet te willen betalen, omdat de service bepaald niet naar verwachting was geweest. Bij onderzoek bleek het heerschap aangeschoten te zijn, maar voldoende geld op zak te hebben. Nadat beide partijen een uitbrander in ontvangst hadden genomen, werd de zaak toch geregeld. Of dit tot beider tevredenheid was, wordt niet vermeld.



BEKENDMAKING
DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Voor de goede orde en ten vervolge op de publikaties dd. 26 juli, 1973 in de plaatselijke dagbladen, maakt het Departement hierbij bekend dat bij Ministeriële Beschikking dd. 25 juli een **absolute Prijsstop is afgekondigd** per dezelfde datum in de levensmiddelensektor voor de hieronder genoemde goederen.

1. Op het niveau van 18 juli 1973.
Op Aruba, Bonaire en Curaçao voor de volgende goederen:

Babyvoeding
Boter
Koffie
Maismeel
Margarine
Melk in blik
Melkpoeder
Melk, vers
Rijst
Suiker
Thee
Brood
Eieren

Het zij uitdrukkelijk vermeld dat voor deze goederen, de consumentenprijzen van de overgrote meerderheid in feite op het niveau liggen van **23 juli 1973 of eerder.** Terwijl slechts voor 22 merken het niveau van 18 juli 1973 geldt.

2. Op het niveau van **21 juli 1973** voor wat betreft Curaçao
en **25 juli 1973** voor wat betreft Aruba en Bonaire.
voor de volgende goederen:

aardappelen
uien
Gouda kaas
groenten in blik
soep in blik
vruchten in blik
zeeppoeder
tomato catsup
corned beef
peulvruchten

Het is derhalve aan ieder verboden prijzen te vragen voor de onder 1 en 2 genoemde goederen die uitgaan boven de consumentenprijzen die op de betreffende niveaux gelden.

De Direkteur,

Het kantoor van
AMIGOE DI ARUBA
is
op verkiezingsdag vrijdag drie augustus vanaf
ELF UUR DES MORGENS GESLOTEN
De Amigoe wordt vrijdagmiddag gewoon bezorgd
Invullijsten met verkiezingslijsten van Curacao en A ontvangen de abonnees respectievelijk morgen- en h avond in hun krant.
Extra exemplaren zijn op de verkoopadressen verkrij

NOTICE TO ALL IMPORTERS

In connection with the elections on Friday August 3rd 1973, please note that after 11:00 hours no cargo deliveries will be made that day and that all cargo sheds will be closed as of that time until normal working hours on Monday August 6th 1973.

ARUBA SHIPPING ASSOCIATION
SCHEEPVAART VERENIGING ARU

...AR. — De Antilliaanse ...uel Brown is gisteren op ...angekomen. Hij heeft tij... verblijf in Europa in ...ille landen successen ge... trad onder meer op in Frankrijk, Duitsland en ... De laatste maanden was ...lijn, waar hij er gezien was. ...vulde hij een rol in een ...quizz en ook dat ging hem ...In het verleden was hij op de ...vooral bekend als danser en ...sodasig voor het voetlicht ... Aruba, in de Dominikaanse Republiek, Colombia en ...bij hij deel uitmaakte ...lende Curaçaose dans-

...itieke ...king

...1)

...Frente er waarschijnlijk ...weten te behouden en ...en twee ingeval van een ... De overige twee zetels die ...acao te verdelen zijn gaan ...ASA en MAN (als Frente ...haalt) waarbij wij de ... MAN met de nieuwe ... stemmers hoger aan-...

... zal de PPA wel vier ... te behouden terwijl ... in het Arubaanse ... ervan overtuigd ... drie AVP-zetels ...at de AVP er slechts

... betreft Bonaire en de ... verwachten wij weinig ... de zon. Op Bonaire een ... voor de progressieve ... van Broertje Janga en op ... een voortzetting van ... omdat daar een... ...en deugdelijke oppo...sitie ...eren lijkt.

...wachten wij weer een ...stemmers maar ook ... onder onze ... hoewel het wel tijd ... de grote partijen ... bezinnen en zich ... of het inderdaad ... is wat zij verkon... beeldbuis of vanaf het

...len bij ... in '73

...Roger Williamson is de ... die dit jaar overleed ...aces of de training ...zelfde aantal rijders ... jaar 1972 om het

...balans van de eerste ... van 1973 is:
... David Bartropp (GB) ... tijdens een recordpoging ... Monza,
... Huber (Zwi) overlijdt ... aan de gevolgen van ... dagen eerder ...rende de grote prijs
... Pollard (VS) komt om ... de training voor de ... Indianapolis,
...Pierre Antracoli (Fra) ... bij de bergklim van
... Birrel (GB) overlijdt ... voor de grote prijs ... voor formule II-ren...
... Rouveyran (Fra) ... het vervoer naar een ... ongeluk tijdens de ... Dore,
... (Zwe) bezwijkt aan ... opgelopen tijdens ... Indianapolis,
... Larini (Ita) die in ... ten gevolge van een ... de 24 uursrace van ...,
... Williamson (GB) ... een ongeluk in de ... de Grote Prijs van ...

Michels wist het al

AMSTERDAM. — Rinus Michels, Barcelona's trainer, heeft er niet echt in geloofd dat Johan Cruijff nog dit seizoen bij Barcelona zou voetballen. De Amsterdamse trainer, met zijn spelers in Nederland voor een trainingskamp van ruim twee weken op Papendal, vertelde woensdagavond op Schiphol: „Aan de hele zaak zaten te veel haken en ogen. In de eerste plaats de financiële kant. Een bedrag van enkele miljoenen is ook voor Barcelona niet mis en in de tweede plaats de technische kant van de transfer. Dat was niet alleen een zaak van Ajax, maar ook van de reglementen van de K.N.V.B. Vanmiddag heb ik gehoord wat Burgwal er over vertelde en al zou een verbreking van het contract door de rechter misschien nog wel mogelijk zijn geweest, de termijn was kort. Barcelona moet 48 uur voor het sluiten van de transferperiode, uiterlijk op 29 augustus dus, zijn zaken rond hebben."

„Zelf heb ik", zei Michels verder, „de hele zaak van een afstand meegemaakt, want ik was al dinsdag naar Nederland gevlogen. Ik heb natuurlijk wel een stem gehad in het besluit om nog eens met Cruyff en Ajax te gaan onderhandelen. Net als vroeger bij Ajax bepaal ik of een speler voor mijn elftal aantrekkelijk is. Wat Cruyff betreft heb ik groen licht gegeven. Elke club tenslotte wil zo'n speler er bij hebben. De verdere onderhandelingen gaan dan buiten mij om, met de financiële kant van een dergelijke transactie kan ik mij niet bemoeien."

Was Cruyff een halszaak voor Barcelona? Michels: „Dat is iets te scherp gesteld. In Spanje telt niet alleen dat een club als Barcelona een nieuwe speler nodig heeft; er is ook een voortdurende prestigeslag met Real Madrid. Iedereen bij ons zou tevreden zijn geweest als wij Cruyff hadden, maar nu liggen wij nog steeds bij Real achter, zij wel Guenther Netzer, wij niet Johan Cruyff."

Die achtergrond is ook bepalend voor het bedrag dat een club in Spanje voor een speler wil betalen, al ligt een som van zo'n vijf miljoen gulden, waarover werd gesproken, natuurlijk buiten de verhoudingen.

Bridge

WILLEMSTAD — Uitslag bridgewedstrijd, gehouden op 27 juli j.l. en georganiseerd door de bridgeclub Corsow.

1. de dames Rozelaar/v. Kesteren 61,54% 2. de heren Serphos/v. Gijn 59.29%; 3. de heren Verdonk/v.d. Ven 53,21%; 4/5 het echtpaar Schnog en het echtp. Meiboom 51,60%; 6. het echtp. van Meijeren 50,32%.

Another beauty princess

MISS ERICKA ELINE

Proud parents:
Elbert and Ina Marquez

Born: 1st Aug. 1973
Temp.address:
„Kraamkliniek Rio Canario".



Por razones de fuerza mayor quedan

suspendidos

hasta nueva fecha **todos**

los actos programados

con motivo de la semana Cultural Venezolana.

El Consul General.

Interzonaal schaaktoern.

PETROPOLIS — De Russische afvaardiging bij het interzone-toernooi van Petropolis staat op het punt de belangrijke posities vast in handen te nemen. Na vijf ronden hebben vijf van de zes Russische deelnemers zich bij de leiders geschaard, waarbij de 39-jarige Lev Poloegajevski de eerste plaats deelt met de Zuidslavische grootmeester Ljubomir Lubojevic. Deze laatste heeft echter nog een afgebroken partij.

Oud-wereldkampioen Vassily Smyslov zorgde voor sensatie door in de partij tegen zijn landgenoot David Bronstein een toren in te laten staan. Toen Bronstein het cadeau accepteerde, gaf Smyslov teleurgesteld op.

De enige schaker van het westelijk halfrond, die zich temidden van de Oost Europeanen redelijk kan handhaven, is de Braziliaan Henrique Mecking. De 21-jarige grootmeester redde zich met een serie combinaties tegen Lajos Portisch prachtig uit de moeilijkheden, die hij zichzelf op de hals had gehaald door een ongemotiveerd pion-offer in de opening. De partij werd beslist.

Ljubomir Ljubojevic heeft in de zesde ronde van het interzonale schaaktoernooi in Petropolis zijn leidende positie verstrekt. De 22-jarige Zuidslaviër boekte een niet ongelukkige zege op de Tsjech Vlastimil Hort, wiens vlag viel, een seconde voordat de partij zou worden verdaagd. De overwinning door tijdsoverschrijding van de tegenstander brengt Ljubojevic op 4.5 punt plus een afgebroken partij. Zijn naaste belager, de Rus Lev Poloegajevski speelde remise met zijn landgenoot Vassili Smyslov. De 20-jarige Braziliaan Henrique Costa Mecking versloeg de Amerikaanse veteraan Samuel Reshevsky in 33 zetten.

De uitslagen van de zesde ronde zijn:

Macking (Braz.) — Reshevsky (VS) 1-0; Ljubojevic (ZSl.) — Hort (Tsjech) 1-0; Kagan (Isr.) — Lian an Tan (Sing) 1-0; Hug (Zwi) — Portisch (Hong) 0-1; Smyslov (Su) — Poloegajevski (Su) remise; Ivkov (ZSl) — Panno (Arg.) remise; Biyasas (Can) — Keres (Su) remise; Geller (Su) — Bronstein (Su) afgebroken.

Na zes ronden in de stand:

1. Ljubojevic 4,5, 1 afg.; 2. Poloegajevski 4; 3. Mecking en Portisch 3.5, 1 afg.; 5. Bronstein 3, 1 afg.; 6. Gheorgiu, Smyslov en Savon 3; 9. Geller en Panno 2.5, 2 afg.; 11. Ivkov 2, 2 afg.; 12. Reshevsky en Biyasas 2, 1 afg.; 14. Keres 2; 15. Hort 1.5, 2 afg.; 16. Kagan 1.5; 17. Lian Ann Tan 1; 18. Hug 0.5, 2 afg..

Persoonlijk contact St Maarten bij EEG

PHILIPSBURG — Zeer voldaan zijn gedeputeerde Jo Richardson van Sint Maarten en de economische adviseur van dit eiland dr Tjoa van hun reis naar Europa op Sint Maarten terug gekeerd. Zij voerden in Nederland en in Brussel met de EEG besprekingen over de verschillende projecten van Sint Maarten. Met de Nederlandse regering werd opnieuw gesproken, in aansluiting op enige maanden geleden gehouden besprekingen met Antilliaanse regering, over de bouw van een ziekenhuis en technische school op Sint Maarten.

Deze projecten zijn nog niet officieel voor financiering bij Nederland ingediend doch het was goed dat door persoonlijk contact een en ander kon worden toegelicht. De Nederlandse regering zal over deze projecten pas kunnen uitlaten wanneer de eerste voorstellen daartoe zijn ontvangen. In Brussel werd met de EEG gesproken over de bouw van een abattoir op Sint Maarten.

De EEG is bereid dit project serieus te bestuderen hoe geholpen kan worden. Ten aanzien van de uitbreiding van de waterfabriek met een eenheid van een duizend ton per dag werd het advies gegeven dat Sint Maarten de EEG het uitzenden van een expert zal vragen om het bestuurscollege bij deze uitbreidingsplannen bij te staan.

Met deze uitbreiding is een bedrag van acht miljoen gulden gemoeid.

Slaapkamer over hoop gehaald

PHILIPSBURG. — Een Curaçaoënaar, wonende in [illegible] kwam naar de wacht omdat iemand ingebroken had in zijn slaapkamer en daar alles overhoop had gehaald en vernield. Hij verdacht daar een man van die hij kende. Inderdaad bleek bij het onderzoek dat deze man de mvege op zijn geweten had. Maar hij deelde mee dat zijn slaapkamer op dezelfde manier onder handen was genomen en dat hij het toen bij het slachtoffer had gedaan, omdat hij hem verdacht dit gedaan te hebben. De Curaçaoënaar ontkende echter ten stelligste iets te maken te hebben met deze vernieling. Een klacht werd verder niet [illegible] bleef zoals het was.

Diefstallen op St Maarten

PHILIPSBURG. — Tijdens de afwezigheid van de bewoners werd er ingebroken in een huis op Key Hill. Men was het huis binnengedrongen via een deur, waaruit men eerst een aantal bouten, [illegible] had verwijderd. Vermist werden onder meer een radio, een taperecorder, twee luidsprekers en linnengoed. De recherche tracht nu uit te vinden wie er gebrek had aan linnengoed en geluidsapparatuur.

Bij Island Waterworld kwamen twee jongetjes binnen die elk een duikbril meenamen zonder te betalen. Toen de mannetjes zich betrapt wisten zetten ze het op een lopen. Later werden ze toch gegrepen. Ze hadden de brillen echter niet meer in bezit. Ze vertelden dat ze die weggegooid hadden. Ondanks nauwkeurig zoeken werden ze niet meer teruggevonden. De zaak kwam tot een oplossing door de verklaring van de ouders de schade te zullen vergoeden, terwijl de jongetjes met een flinke uitbrander naar huis werden gestuurd.

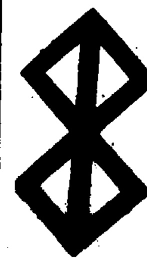
Een dame, die in de Frontstreet een zaak drijft diende een klacht in, omdat zij honderd dollar en een bedrag van 1,75 gulden uit haar zaak miste. Van de daders van dit misdrijf ontbreekt tot op heden elk spoor.

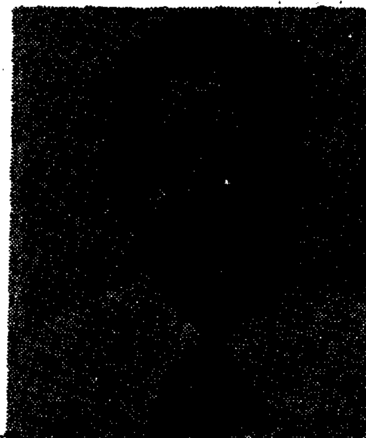












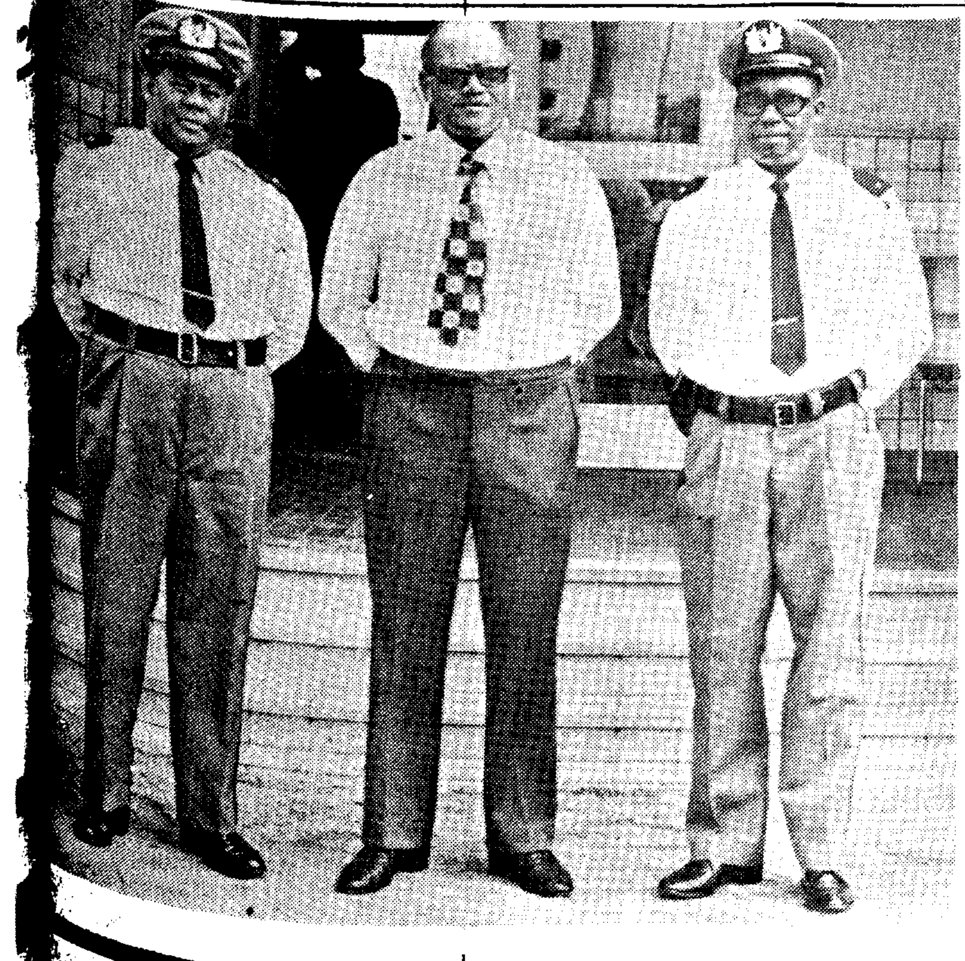
[B]ooi-motieven [v]oor sprong [n]aar Aden

[W]ILLEMSTAD — Naast enige [pers]oonlijke redenen hebben ook [zak]elijke overwegingen de heer Ra[mon]cito Booi er toe bewogen in deze [ver]kiezingscampagne de DPB te ver[wiss]elen voor de nieuwe partij Aden [van] ex-gezaghebber Raymundo Sa[leh]. Uitvoerig heeft de heer Booi dit [m]erkelijke besluit toegelicht tegen[over] de Amigoe, waarbij volgens hem [de] volgende redenen zwaar hebben [ge]wogen: op de eerste plaats kon hij [zich] niet verenigen met het feit dat [van] buitenaf invloed werd uitge[oefe]nd op de DPB. Met name werd [het] hem te bar dat door de heer [Snij]ders volgens hem druk werd [uitg]eoefend om zelf op de lijst van de [DP]B te komen en nadien, dat [mi]nste zijn echtgenote op een [...] plaats van de DPB-lijst zou [gepl]aatst worden. De heer Snijders [b]racht daarmee ongeveer de om[...], want hij heeft in de loop der [jare]n alle Boneriaanse partijen aange[daa]n, was in het verleden raadslid [voo]r de DPB en zit nu nog in de [Eila]ndsraad namens de PPB van Rudy [...], hoewel hij zich van deze partij [hee]ft afgekeerd. Dit feit is voor de [heer] Booi ook een der oorzaken [gew]eest van zijn breuk met de DPB, [d]at deze partij van de heer Ellis [...]er meer vroeg zijn raadszetel op [te g]even, toen hij met de DPB brak.

[Dit] moet men nu ook van de heer [Snij]ders vragen, vindt de heer Booi. [Hij] kon zich ook niet verenigen met [het] feit, dat hij op de lijst van de [DP]B eventueel op een plaats zou [kom]en achter een kandidaat, die [b]okken is geweest bij de oprich[ting] van de politieke groepering MOL [o]nder anderen de heren Snijders en [G]oeloe. Nog een bezwaar van de [heer] Booi is dat de heer Chrestiaan ondanks zijn hoge leeftijd zo hoog op de DPB-lijst staat. Hij kan dit niet verenigen met de image van welke de DPB nastreeft; dat men namelijk een jongeren partij is. Als exponent daarvan werd twee jaar geleden de heer Booi gelanceerd in de DPB. De heer Booi zei verder dat hij al deze redenen niet zo omstandig aan de DPB had meegedeeld, maar dat hij zo maar uit de partij was gestapt om vervolgens in Aden te tredenn.



WILLEMSTAD. — In het Asiento-theater begon maandagavond de Venezolaanse culturele week op Curaçao. De foto toont „el baile de la burita" oftewel de Ezelsdans, welke vaak wordt uitgevoerd met carnaval en de patroonsfeesten in Caracas en elders in Venezuela.



WILLEMSTAD. — Met ingang van 1 juni 1973 zijn de hoofdagenten T.Willems, C.A.E.Casperson en A.L.R. Leerdam, die op 28 april 1972 het examen voor de benoembaarheid tot onderinspecteur van politie met gunstig resultaat hebben afgelegd, bevorderd tot onderinspecteur. Betrokkenen heben allemaal vele dienstjaren achter de rug en kunnen op een mooie staat van dienst terugzien. Op de foto zien wij van links naar rechts: Willems, belast met de functie van Brigade-commandant Rio Canario; Casperson, chef Bureau Bijzondere verordeningen en Leerdam, brigade-commandant van het 3de district.

Jeugd

WILLEMSTAD — De heer Ramoncito Booi, nummer twee op de Aden-lijst van Bonaire, heeft als doel de jeugd en jongeren politiek bewust te maken in het belang van de toekomst van Bonaire. Op de vraag van de Amigoe in verband hiermee in welke jeugdorganisaties hij actief was geweest, antwoordde de heer Booi, dat hij zich bewust zoveel mogelijk buiten de organisaties houdt. Om nu de waarheid te zeggen: na een jaar dat ik hier was, ben ik de politiek ingegaan. Hij wil zich dus niet bezig houden met de jeugdorganisaties om via deze politiek te gaan bedrijven. Hij verklaarde, dat de Jaycees al vier jaar achter hem aanzitten om hem in hun organisatie te krijgen. Om genoemde reden heeft hij steeds voor de eer bedankt.

Voortzetting vakantieplan

WILLEMSTAD — Het vacantieplan voor alle jongens en meisjes van Curacao blijkt een groot sukses te zijn. Honderden jongeren namen reeds deel en eigenlijk is het pas begonnen. Ook deze week zijn er weer allerlei activiteiten op het programma.

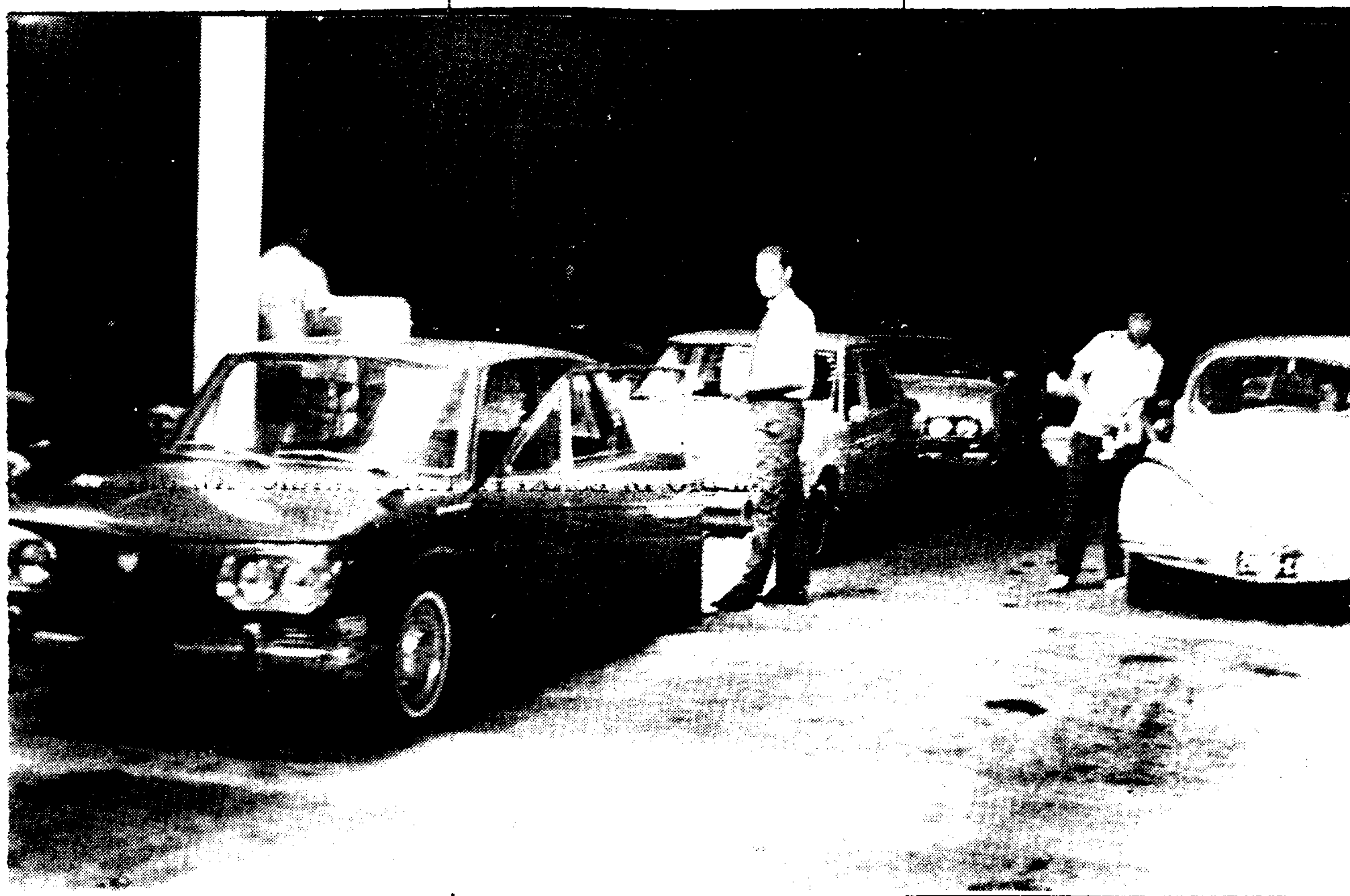
ZATERDAG 4 AUGUSTUS: Een geweldiges middag in het Roxy theater met Elis Juliana, Myla Palm, Sonia Garmers. Eligio Melfor. Muzikale omlijsting wordt verzorgd door het Salzbach trio. Het programma begint om 4 uur. De deuren gaan dicht als de zaal vol is. Dus zorg dat je er op tijd bij bent.

En dan nog een belangrijk bericht voor alle VOETBAL—LIEFHEBBERS: Op maandag 13 augustus zal een voetbal-toernooi gehouden worden op het Sub-terrein. Jongens tussen 12-15 jaar kunnen zich als elftal opgeven. Officiele teams worden niet toegelaten. Je vormt dus met jongens uit jouw bario een elftal ens dingt mee naar een beker, medailles en andere prijzen. Zodra je een team bij elkaar hebt bel je vanaf vandaag t/m 8 augustus de heer Paula op tussen 4-6 ur op nummer: 82926. Zodra twintig teams zijn ingeschreven worden geen teams meer aangenomen! Dus alweer: wees er op tijd bij! Bij de aanmelding moet je een lijstje met namen en geb. data klaar hebben. Alle spelers moeten schoenen aanhebben.

Ieder krijgt drinken en lunchpakkets gratis. De wedstrijden op 13 augustus beginnen 's morgens om 8 uur.

Beleggings maaatschappijen

WILLEMSTAD — Van drie beleggingsmaatschappijen zijn de statuten officieel goedgekeurd. Het gaat om de volgende nv's met een korte zakelijke omschrijving: Kaufmann (N.A.) nv: kapitaal: vijftien miljoen gulden (Ned. crt), verdeeld in 14.960 gewone aandelen van duizend gulden en veertig prioriteitsaandelen, ook van duizend gulden, laatstgenoemde aandelen zijn in hun geheel van de gewone aandelen zijn er 9960 zijn geplaatst; directie: Curacao corporation company nv en commissarissen: P.G. Kaufmann, J.M.P. Kaufmann en M.B. Gitter; kapitaal: vijf miljoen gulden, verdeeld in aandelen van duizend gulden, waarvan eenvijfde deel is geplaatst; directie. Bhels investments nv: kapitaal: tienduizend dollars, in aandelen van tien dollar, waarvan eenvijfde deel is geplaatst; directie: Curacaocorporation company nv en Trust en administratiekantoor Exact nv; kapitaal: tien mille in aandelen van honderd gulden, waarvan éénvijfde deel is geplaatst en volgestort; directie: Abdy Ramon Corasol, boekhouder op Curacao. De statuten werden gewijzigd van Curacao international trust company nv (kapitaal: vijf miljoen gulden, in aandelen van duizend gulden, waarvan eenvijfde deel is geplaatst).



WILLEMSTAD. — Nadat bekendgemaakt werd dat er een staking door 4 vakbonden was uitgeschreven werden de benzinepompen „bestormd" door automobilisten die hun wagens tijdig van brandstof wensten te voorzien. De foto geeft de drukte bij de benzinepomp op Biesheuvel.

KLEUR

WILLEMSTAD — Met kleuren kan men spelen, maar ook als politicus. Dit doet men dan ook met verve op Bonaire. Tijdens een openbare vergadering van de DPB verkondigde men de stelling, dat rood de kleur van de liefde is. Dit zou dan een van de motieven moetenzijn om op de DPB te stemmen, wier kleur namelijk rood is. Groen was de kleur van de leguaan (de combinatie van drie partijen, welker lijst het statenlid Broertje Janga als lijsttrekker heeft, kent als kleur groen, red). Van paars moest men niet veel hebben. De lijst was namelijk nog mank ook, want men had geen negende kandidaat kunnen opduikelen, terwijl de andere partijen dit wel hadden gedaan. Bij de vergadering van de nieuwe partij Aden, ging men op het kleurenschema in. De heer De palm had namelijk een andere mening: rood, dat is de kleur, welke aangeeft, dat men de straat niet binnen mag rijden. Dat is dus verboden. Maar paars, dat was de kleur (Aden heeft als kleur: paars, red.). Paars is de hippe kleur, de kleur van de jeugd, de kleur van de vrede, liefde en eenheid en zelfs van de vrouw. Dat moest je dus kiezen. Hij bleek — ergens wonderlijk genoeg — een afkeer te hebben van groen (de tegengestelde kleur van de stoplichten, red.). Voor hem was groen inderdaad ook de kleur van de leguaan en de kleur van de zee, waar men zo weinig vis vangt. Dus geen rood en geen groen, maar paars. Wat er allemaal niet in een kleur zit, zou men zeggen, als men de blauwe Caribische zee ziet.

Overwippen

WILLEMSTAD — Op Bonaire kent men in politieke kringen nog het overloopspel. Dit heeft tot verschillende verrassingen geleid op de partij-lijsten voor de komende statenverkiezingen. De gebroeders Domacasse bijvoorbeeld die in het verleden met een ontzaglijke rethorische energie, opkwamen voor de PPBU (Progresieven van Hose Frans), waarbij er niets maar dan ook niets heel bleef van de DPB van de heer Abraham. Zij zijn inmiddels van politieke kleur veranderd en blaken nu van een intense liefde voor de DPB en de leider van de DPB, de heer Abraham, kan nu geen kwaad meer bij hen doen. De heer Frans des te meer. Een van hen is nu DPB-kandidaat. Een andere wijziging, welke opzien baarde, was die van de heer Ramoncito Booi, die bij de raadsverkiezingen van 1971 op een goede plaats stond op de DPB-lijst en die met grote welsprekendheid zijn leider Abraham verdedigde. Hij is van mening veranderd en heeft zich achter de ADEN-kleur van exgezaghebber R. Saleh geschaard. Het rood heeft huj vervangen door paars. Hij staat op de tweede plaats van Aden.

Een verandering van minder recente datum is de sprong van de heer Doefi Martijn, die bij de verkiezingen van 1969 zich met alle felheid keerde tegen de DPB en de heer Abraham in het bijzonder en die dit zodanig deed, dat er enige strafprocessen wegens smaadschrift uit voortvloeiden. Bij de verkiezingen van 1971 wijzigde hij al zijn koers, terwijl hij tijdens de recente campagne op het podium van de DPB de lof van deze partij bezingt en zijn kritiek van vroeger inslikt. Zijn vroegere pamfletten tegen de heer Abraham worden op het ogenblik echter gecopieerd en opnieuw verspreid zeer waarschijnlijk door de tegenstanders van de DPB.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf"

De spelregels

AMIGOE'S "briefje - van - vijf"

Beloning

aan de vinder van de briefjes van de

Hr. F. Regan

terug te bezorgen aan het

HOOFDKANTOOR SHELL CURACAO

Emmastad



Hierbij maken wij bekend dat op vrijdag 3 augustus 1973 — m.u.v. de Breedestraat-winkel en Optica Moderna Breedestraat — onze zaken in de namiddag gesloten zullen zijn.

De Breedestraat-winkel en Optica Moderna Breedestraat zijn in de morgenuren gesloten.

SPRITZER & FUHRMANN N.V.

Achtste Koninkrijksspelen

WILLEMSTAD. — De deelnemers n de Koninkrijksspelen 1973 te ramaribo (Suriname) van 2 tot en et 12 augustus, zijn:

TLETIEK
Leider Wendell Prince (Curaçao); Henry Braafhart (C) 100 en 200 eter hardlopen; 2) Edsel Narh (C) 0 en 200 meter hardlopen; 3) enry Sint Jago (C) 400 en 1500 eter hardlopen; 4) Harold Prade (C) 0 meter hardlopen; 5) Rudsel rtina (C) 800 en 1500 meter rdlopen; 6) Edsel Trumpet (C) 400 eter hardlopen en verspringen; 7) rel Cleofa (C) ver- en hoogsprin- n; 8) Hubert Martina (C) hoog- ingen; 9) Rene Martina (Aruba) gelstoten; 10 Collins Arrindell (C) cuswerpen; 11) Les Brown (C) erwerpen; 12) Paul Tujeehut (C) gelstoten, discus- en speerwerpen;) Maurina Maduro (C) 100 meter rdlopen en verspringen; 14) Grace nch (C) 100 meter hardlopen en springen.

EMMEN
eidster: mevr. Toos Krediet—Beu- (C). 1) Annemarie Hofland (C) oolslag; 20 Marijke Heemstra (A) slag; 3) Marja van Broekhoven (A) e slag; 4) Hanneke Klein (A) derslag; 5) Kenneth Riviere (C) oolslag; 6) Joe Wilms (C) rugslag; Alexander van Rosberg (C) vrije ; 8) Wouter van Dulk (C) derslag.

DO
eider: Adolfo Croes (A). 1) Mirto duro (A) lichtgewicht; 2) Carlos rtis (A) halfmiddengewicht; 3) nilo Marquez (A) middengewicht; Tico Maduro (A) halfzwaarge- ht; 5) Pedro Croes (A) zwaarge- ht.

SKETBALL
eider: Nills Liberia (C). 1) Edsel A. Camero (C); 2) Felix A. zenberg (C); 3) Edward G. de ter (C); 4) Cedric A. Mambre (C); Walle Hernandez (C); 6) Jose M. Zimmerman (C); 7) Elvin D. A. mbre (C); 8) William Tang (A); 9) n Gumbs (A); 10) Ciro Schoop

ETBAL
eider: A. Sealy; trainer: Wilhelm word; Masseur: Alric Alexander. Andre Bernardus; 2) Riginald ; 3) Lennox Calmes; 4) Fransel mes; 5) Rignald Clemencia; 6) neth Clemencia; 6) Kenneth an; 7) Erwin Godfried; 8) Ken- h Jones; 9) Siegfried Marceli; 10) gelio TThodé (allen van Curacao); Gerard Ivanson (Aruba); 12) is Richardson (Aruba); 13) Eric mpo (Aruba); 14) Eyo Alberto naire); 15) Errol Sint Jago (Bonaire); 16) Gregorie Djaoen (Curaçao).

SCHEIDSRECHTER: H. T. K. lee. DOKTER: R. Rotteveel en PERS: F. Heymans.

De bestuursleden van het landelijk bestuur Nederlandse Antillen zijn de heren Juan Isa, Pedro O. Willems en B. Fijnje (allen van Curaçao); C. Bislip (Aruba) en Andres Constancia (Curaçao).

Het programma van de achtste Koninkrijksspelen in Suriname luidt:

DONDERDAG 2 AUG.: 20.50 uur Aankomst Nederlandse delegatie en gedeelte Nederlands-Antilliaanse delegatie per K.L.777; 21.55 aankomst overige leden van de Nederlands-Antilliaanse delegatie; 22.30 uur vertrek alle gasten naar hotel Torarica waar een verfrissing en boterham worden gebruikt en door de voorzitter van het8 landelijk bestuur Suriname de gasten welkom worden geheten.

VRIJDAG 3 AUG.: 09.00 uur: bespreking tussen de ploegleiders over de organisatie onder leiding van de heer W. Axwijk; 10.30 uur: gelegenheid tot trainen, atletiek (Surinamestadion), voetbal (George Streepy-stadion), zwemmen (zwembad Parima), basketball (sporthal) en judo.

ZATERDAG 4 AUG.: 09.30 uur: vergadering van het hoofdbestuur met de voorzitters der landelijke besturen; 15.00 uur: vertrek uit hotel Torarica naar het Suriname-stadion; 15.30 opening der spelen door de gouverneur van Suriname, dr J. H. E. Ferrier, voorafgegaan door een defilé van alle deelnemers en spelen van de drie volksliederen, waarbij de vlaggen der drie rijksdelen worden gehesen; 16.00 uur: atletiekwedstrijden.

ZONDAG 5 AUG.: 10.00 uur: zwemwedstrijden in het zwembad Parima; 16.15 uur: voetbalwedstrijd Suriname — Antillen in het Suriname-stadion; 20.30 uur; basketballwedstrijd Nederland - Antillen in de sporthal.

MAANDAG 6 AUG.: 10.00 uur: gelegenheid tot trainen en vergadering der landelijke besturen; 16.00 uur: judowedsrijden in de sporthal; 20.00 uur: filmvoorstelling.

DINSDAG 7 AUG.: 10.00 uur: gelegenheid tot trainen; 20.00 uur: basketballwedstrijd Suriname — verliezer Nederland/Antillen.

WOENSDAG 8 AUG.: 10.00 uur: gelegenheid tot trainen; 20.30 ur: voetbalwedstrijd Nederland — verliezer Suriname/Antillen.

DONDERDAG 9 AUG.: 10.00 uur: gelegenheid tot trainen; 20.00 uur: basketballwedstrijd (finale) Suriname — winnaar Nederland/Antillen.

VRIJDAG 10 AUG.: 10.00 uur: slotvergadering; 20.30 uur: voetbalwedstrijd (finale) Nederland — winnaar Suriname/Antillen.

ZATERDAG 11 AUG.: 09.00 uur: vertrek uit hotel Torarica voor een uitstapte aangeboden door de Duralco naar Paranam en Afobaka; 20.30 uur: prijsuitreiking en slotfeest in hotel Riverclub.

ZONDAG 12 AUG.: 07.00 ur: vertrek Antilliaanse delegatie uit Torarica naar Zanderij; 09.00 uur: vertrek Antilliaanse delegatie per LM 942; 13.30 uur: vertrek Nederlandse delegatie uit Torarica naar Zanderij; 15.35 vertrek Nederlandse delegatie per KL 770.



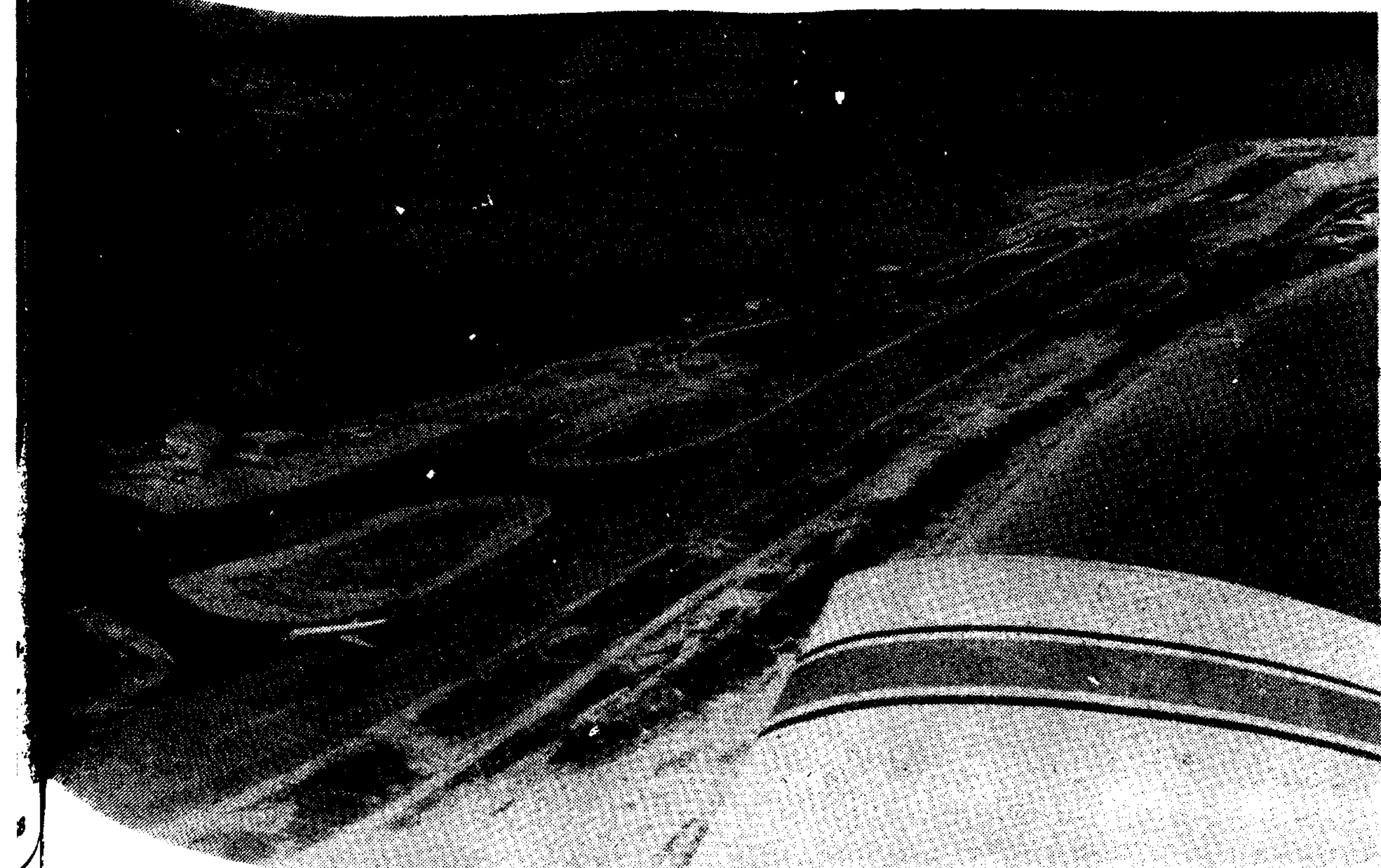
PHILIPSBURG – Op het ogenblik wordt op de jachtwerf van Lanseair nv een catamaran gebouwd met de respectabele lengte van zestig voet. Het vaartuig wordt overnaads gebouwd van zeewaterbestendig multiplex en vervolgens overtrokken met een laag kunsthars. Op deze wijze wordt een sterk en duurzaam schip verkregen. Verwacht wordt dat dit vaartuig dat uitgerust wordt met twee masten respectabele snelheden zal kunnen bereiken. Een snelheid van meer dan 20 knopen wordt beslist niet uitgesloten geacht, omdat deze reeds worden bereikt met schepen van hetzelfde type met een lengte van 30 tot 40 voet. Voorzover bekend is het een der grootste catamarans ooit gebouwd. Het schip zal als thuishaven St Maarten krijgen. Op de foto: de beide rompen op de werf zijn bijna voltooid.

PHILIPSBURG – Ook Sint Maarten kent het "wrakkenprobleem", hoewel er een officiele autodump is bij de brug in Simpsonbay, vanwaar de wrakken regelmatig worden verwijderd en in zee gestort, worden wrakken toch zonder meer langs de wegen achter gelaten. Zoals langs de Archroad, die Upper Princes Quarter verbindt met Lower Prince Quarter (zie foto), hetgeen de omgeving niet ten goede komt.

Ambulance zit vast in verkeersdrukte

PHILIPSBURG — Een toeristen- ip betekent altijd een grote drukte Philipsburg in het bijzonder in de ntstreet. Taxichauffeurs manoeu- ren in en uit op de Square. Zo ook ensdag, toen de Veendam van de A.L. een bezoek bracht aan St. arten. Als vanouds nam iedereen e tijd op de splitsing Square ntstreet. Ook toen de ambulance n de luchthaven om een uur of elf t loeiende sirene naderde. On- nks het feit dat er politie assisten- werd verleend tijdens de rit door stad, duurde het vanaf "Foot of e Town" tot St. Rose hospitaal geveer 25 minuten, een afstand n nog geen anderhalve kilometer. n feit dat bij vele mensen grote rontwaardiging heeft gewekt.

PHILIPSBURG – Amigoe-man Jan euwen zag de Julianaluchthaven uit de lucht terwijl Rudy Dovale piloot fungeerde. Uit de foto ikt dat de verlenging van de rtbaan practisch gereed is en men ns doende is aan het einde van ze baan de nieuwe weg naar ilipsburg aan te leggen.



Tennissers St Maarten naar Curacao

PHILIPSBURG — Dinsdag 31 juli vertrokken twee jeugdige Sint Maartense tennissers naar Curacao om daar deel te nemen aan het eerste aldaar georganiseerde jeugdtennistoernooi. Het zijn de jeugdkampioen van Sint Maarten Michael Sommersol en René Zaandam die tweede werd tijdens de kortgeleden gehouden kampioenschappen. Er is fanatiek getraind, opdat beide jongens een goed figuur slaan op Curacao. Zij werden begeleid door mevrouw Annie Nicolaas.

REMITIDO

Pueblo, alerta

Lo no tin ningun persona ku dos dede di frenta ku por bisa ku estruktura di nos bida politiko, ekonomiko i/o sosial ta kompletamente sano, pero te ainda nos no tin pakiko di bai buska kura pa esaki ku sistemanan „fuera-parlamentario" so ora ku nos tin esnan parlamentario na nos alkanse i nos ta liber pa hasi uzu di eseinan.

Si nos sistema parlamentario den pasado a faya esey ta sigur, pero atrobe mi pregunta, pakiko nos a laga di uza esun legal ora esei tabata na nos alkanse, pa nos bai uza medionan ku no por trese otro kos ku distrukshon, miseria i kaos....? Un bes mas sea ku e dirigentenan Rubiano ta mas astutto ku esnnan di nos o ta ku esnan di nos ta laga hendenan ku ta hunga sabí kohenan kabes abow mashá lihé.

Esei sigur ta e kaso den e kwestion di e lucha pa kosto di bida. Ku e politika ku Gobiernu a hiba den e kaso aki tabata i ta desastroso esei ta sigur, pero e aktitut di e dirigentenan obreril no tabata kos pa gaba tantu tampoko; manera den hopi kaso, atrobe nan reakshon tabata tardío i indesiso, i awor na ultima ora nan ke hasi ku nos pueblo presisamente e loke esnan di Aruba ke, hiba nos pueblo na kaminda di distrukshon di su propio balornan pa esnan di Aruba sali komo e uniko truinfador for di e lucha ku tur sakrifisio na nos di Korsow su banda.

Pakiko nos no a pensa promé, pakiko mester tuma medidanan tan purá, i sin pensa e konsekwenshanan pa despues, promé.....?

Esnan ku awe ta trata pa stroba nos elekshon, pakiko nan mes no a bini ku nan lista o nan partido na tempu, pakiko nan mes no a postulá nan mes pa pueblo rekonosénan...? Pakiko awe nos mester rekurí na un welga ku den tur sentido ta inoportuno i sin e resultado ku e mayoría di e obreronan ku a sufri, ta spera i ku den e kaso aki i di e manera aki, manera ma bisa mas ariba no ta otro sino prinsipio di nos kulminashon pa distrukshon, miseria i kaos...? Obrero di Korsow pensa mihó promé bo tuma kwalke paso ku por ta na bo mes desventaha. No laga otro pusha bo pa hasi kos ku no ta duna ningun otro resultado sino perwisio pa bo i bo famia i legría pa esun ku bo ta kere di kastiga.

Dia tres di agosto proximo bo tin bo chèns di kastiga i promové esun ku bo ke, i e ora ei sigur ta bo so i bo konsenshí sin ningun gia robes. Bai vota....bai vota pa e partido o persona di bo agrado..... Pero bai vota si, pasobra riba kada lista tin un o mas persona ku por yudabo den un sentido o otro. Un welga na e momentu aki no ta yuda nada.... Pero votando si pasobra di e manera ei bo ta mantene un sistema ku awor aki por ta malu ainda... pero ku na kaminda ku mas tempu i mas wisio bo por distrui si e no kumpli ku e promesanan duna i e nesesidat ku abo i pueblo ke solushona. Bai vota....bai vota....bai vota....pa ken ku bo ke, pero bai vota....!

GUILLERMO E. ROSARIO.

* De Franse generaal Jacques Paris de Bollardiere, die was gepensioneerd nadat hij had deelgenomen aan de campagne tegen de kernproeven in de Stille Oceaan, heeft zijn onderscheiding van groot-officier van het legioen van eer naar president Pompidou teruggestuurd.

REMITIDO

Inkoopcentrale

Na te zijn bezweken voor de chantage van de vakbonden heeft de regering besloten een prijsstop vast te stellen op primaire levensbehoeften met ingang van 18 juli. De vakbonden echter houden vast aan de datum 13 juli, het tijdstip waarop zij voorstellen deden aan de regering. Iedereen kan met zijn klompen aanvoelen dat met de verkiezingen in zicht de vakbonden zeer sterk staan in hun eisen, want geen enkele regering houdt er van op de vooravond van de verkiezingen bedreigd te worden met stakingen. Overigens schijnt het woord „staking" een welhaast magische kracht gekregen te hebben bij de heren vakbondsleiders. Hun zin zal en moet gedaan worden, anders zullen ze wel eens even een staking uitroepen. Als de regering toegeeft aan alle eisen van de vakbond dan gaat dit miljoenen kosten, geeft de regering niet toe en breekt er een algemene staking uit, dan gaat dit ook miljoenen kosten, dus hoe je het ook bekijkt, het kost geld. Op zijn minst hadden de vakbonden informatieve gesprekken kunnen houden met vertegenwoordigers van regering en handel, alvorens met hun eisen te komen, maar dat was blijkbaar teveel moeite. Het schijnt dat de Antillen tegenwoordig door de vakbonden geregeerd worden, en de heren handelaren worden doodleuk eventjes voor oplichters en dieven uitgemaakt. Volgens de vakbonden worden er in de levensmiddelenhandel zeer grote winstmarge gehanteerd, en daarom zijn de prijzen van de produkten zo hoog. Enkele voorbeelden van die zeer hoge winstmarges laten we hierbij volgen zodat men enig idee krijgt van de toestand.

Pia galinja kost momenteel 1,20 tot 1,23 per lbs. inkoop, verkoop volgens prijsstop 1,18 tot 1,20, verlies voor de groothandel 1.7 tot 2.5 procent! Deense porkloin (porkchop) inkoop 4,29 per kg, verkoop volgens prijsstop 4,55 tot 4,75 per kg, verlies voor de groothandel 3.5 tot 7.5 procent! Gouda kaas inkoop 2,79 per kg, verkoop volgens prijsstop, 2,75 tot 2,85 per kg, winst voor de groothandel 2,2 procent tot een verlies van 1.5 procent! Koffie inkoop 77,95 per karton, verkoop volgens prijsstop 80,75, winst voor de groothandel 3.6 procent. Boter inkoop 27,75 per karton, verkoop volgens prijsstop 29,00, winst voor de groothandel 4.5 procent. Even nog een uitschietertje: Margarine 24/8 oz kost inkoop 14,16 per karton, verkoop volgens prijstop per 18 JULI 15,26, winst voor de groothandel 7 procent. Wordt echter de geëiste prijsstop van de vakbonden per 13 JULI gehanteerd, dan wordt de verkoop 13,76, met als resultaat een verlies voor de groothandel van 2,8 procent! !

Laten de vakbonden nu maar eens bewijzen dat de groothandel zulke idioot hoge winstmarge hanteert op primaire levensbehoeften. Bovendien hebben we het dan niet eens over de bijkomende kosten zoals transportkosten, magazijnkosten, bankkosten, en niet te vergeten personeelskosten. Als de vakbonden denken dat ze het zelf beter kunnen, hoeven ze alleen maar te kijken naar de Union Supermarket op Aruba. Het resultaat van deze cooperatieve, door vakbonden beheerde, supermarket is maar al te bekend bij de handel! Als de heren vakbondsleiders eens met de handelaren hadden gepraat dan waren ze heel wat wijzer geweest en hadden ze niet zoveel onzin uitgekraamd zoals nu. De meest belachelijke uitspraak was dat de Antillen o.a. geen dure suiker uit Nederland en Amerika moesten invoeren, maar suiker uit Cuba. Waarschijnlijk weten de heren het verschil niet tussen gewone suiker, die grotendeels uit Venezuela en Colombia komt, en poedersuiker of bastardsuiker, die inderdaad uit de States of Europa wordt ingevoerd, doch echter zeer weinig gebruikt wordt! Bovendien hoef je Cuba niet om suiker te vragen, want die heeft tot 1978 een exportverdrag met Rusland, zodat alle voor export bestemde suiker naar Rusland wordt verscheept.

Laten we nu eens de zogenaamde redding in nood, de inkoopcentrale, eens nader gaan bekijken. Een inkoopcentrale wordt door de handel absoluut niet afgewezen, mits aan enkele normale voorwaarden wordt voldaan. Een inkoopcentrale mag en kan geen ambtelijke instelling worden, want daardoor wordt corruptie in de hand gewerkt. Als de regering een inkoopcentrale gaat instellen zonder winstdoelstellingen dan zal dit orgaan miljoenen verlies gaan opleveren, die het volk met zijn eigen belastingcenten moet betalen, en waar blijft dan het voordeel van lage prijzen? Elke instelling of stichting door de Antilliaanse regering opgezet, lijdt verlies! ! ! Nog maar kort geleden hebben we in de Amigoe de verslagen van de Rekenkamer kunnen lezen over de financiele toestand van b.v. de Volkskrediet, een instelling die op zijn minst een winstresultaat te zien moet geven. Vergeet het maar, zoveel miljoen verlies, en wie betaalt dat uiteindelijk? ? ? Een inkoopcentrale mag geen monopoliepositie bezitten op diverse soorten levensmiddelen, want dan wordt het democratisch recht van vrije concurrentie geweld aangedaan en komen we min of meer gedwongen in een communistisch systeem terecht. Een democratische regering kan het volk niet dwingen om margarine merk A te kopen, als het volk liever merk B of C wil hebben. In alle nietcommunistische landen bestaat het recht van vrije handel en vrije concurrentie, eventueel gebonden aan een prijscontrole, en niemand kan gedwongen worden te kopen en te eten wat de regering voorschrijft! ! Een inkoopcentrale moet dus op een normale concurrerende wijze proberen de prijzen van levensmiddelen zo laag mogelijk te houden, en dit moet zeer zeker niet gaan ten koste van onze eigen belastingcenten. Wil de regering echter een inkoopcentrale opzetten met een monopolie-recht voor bepaalde levensmiddelen dan zullen hieruit ernstige gevolgen voortvloeien, en niet zoals de regering beweert, slecht zeer beperkte gevolgen. Om te beginnen geeft een inkoopcentrale bijna of geen voordelen, want de regering heeft al beweerd dat een inkoopcentrale niet betekent dat de prijzen gelijk blijven of omlaag gaan. In de Amigoe heeft men kunnen lezen dat ENKELE artikelen MISSCHIEN omlaag zouden gaan, dus men krabbelt nu al terug! ! De gevolgen en eventuele gevaren van een inkoopcentrale met monopolie zijn buiten eventuele corruptie om o.a. vermindering of zelfs verdwijning van de concurrentie-positie van groothandelsbedrijven, supermarkets en toko's; een niet te verwaarlozen derving van winst- en inkomstenbelasting; sterke vermindering van opbrengsten uit invoerrechten, en zeer zeker niet te vergeten het ontslaan van personeel dat direct of indirect bij de handel werkt.

Deze laatste factor is zeer belangrijk, aangezien de regering steeds voorstaat nieuwe arbeidsplaatsen te willen scheppen, doch in deze vermindert zij juist het aantal arbeidsplaatsen. En niet alleen in de partikuliere sektor, doch ook bij de ambtenaren, want we hebben dan minder douane-ambtenaren nodig. Ook de havenarbeiders zullen minder werk krijgen. De regering kan beter eens bij Sociale Zaken gaan informeren, hoeveel arbeidsplaatsen er zijn bij de levensmiddelenhandel, en dan voorzichtig gaan uitrekenen hoeveel mensen er straks geen werk meer hebben! ! ! Iedereen weet zo langzamerhand al dat de prijsstijgingen voor het grootste deel te wijten zijn aan de enorme stijgingen in het buitenland, en de devaluatie van de Antilliaanse gulden! Deze twee faktoren, tesamen met de verhoging van de vrachttarieven (Miami-Antillen gestegen van 38 dollar tot 50 dollar per 40 cubic feet, een stijging van 31,5 procent! ! !) zijn grotendeels de oorzaken van alle moeilijkheden.

Resumerende komen we tot de volgende conclusie: Intensieve prijscontrole op levensmiddelen, revaluatie van de Antilliaanse gulden op korte termijn, en een inkoopcentrale op basis van concurrentie, drie punten waar de vertegenwoordigers van de handel de regering en de vakbonden zeer zeker behulpzaam bij zullen zijn, en die tot voordeel zullen zijn van de arbeiders. Rest ons alleen nog te vermelden dat wij zowel de regering als de vakbonden veel geduld en wijsheid toewensen in de ongetwijfeld moeilijke beslissingen die beiden zullen moeten nemen.

eeen groothandelaar.
(naam en andres bij redaktie bekend)

Twee containerschepen tegelijk te Philipsburg

PHILIPSBURG — Donderdag bood de Sint Maartense haven een ongewoon beeld. Er lagen maar liefst twee containersschepen van flink formaat. De Alkmaar van de KNSM lag aan de pier om gelost te worden, terwijl de Canteloup op de rede lag te wachten op haar beurt. Voornoemd schip is op zijn maidentrip en deed St. Maarten als eerste haven aan met lading. Het vaart op het ogenblik in charter voor de French Line en is eigendom van de Island Fruit Reefer Service Ltd. geregistreerd in Londen. Het is gebouwd in Oslo, waar een Engelse bemanning het opgehaald heeft en overgevaren naar Bordeaux voor het innemen van lading, waarna de oceaan overgestoken wordt met St. Maarten als eerste bestemming. Behalve voor stukgoedcontainers is het vaartuig ook uitgerust voor het transport van koelcontainers voor fruittransport. Het ruim beneden de waterlijn is geheel afsluitbaar en te transformeren in een enorme koelruimte. Evenals de Alkmaar en de Amersfoort van de KNSM is de Canteloup geheel automatisch bediend door middel van een boordcomputer. Ook in het uiterlijk der schepen bestaan verschillende punten van overeenkomst. Het schijnt dat deze klasse containerschepen veel werk van de kleinere stukgoedschepen over gaat nemen.

Hongerstaking op Fri beeindigd

PAPEETE — David Moore, de Amerikaanse schipper van het protestjacht Fri, en drie leden van zijn bemanning hebben hun hongerstaking beëindigd nadat de Franse overheid had laten weten dat zij weer aan boord van hun schip mochten gaan.

Moore, zijn vrouw en een echtpaar uit Nieuw Zeeland, stemden er ook mee in dat zij met een Frans vliegtuig worden overgebracht naar een Franse militaire basis op het eiland Hao, halverwege Papeete op Tahiti in Frans Polynesië en de 1.200 kilometer verder gelegen proefterreinen op Moeroeroa.

Moore zei dat hij had op Hao zou besluiten of hij opnieuw naar de wateren rondom Moeroeroa zou opstomen of terugkeren naar Nieuw Zeeland.

De gouverneur van Frans Polynesië, Pierre Angeli, besloot vorige week vrijdag de Fri aan haar zestienkoppige bemanning terug te geven. Het jacht werd enkele dagen voor de eerste kernproef in de nieuwe reeks op 21 juli, door een Frans oorlogsschip uit de gevarenzône weggesleept.

Een Franse opvarende, Gilbert Nicolas, heeft gezegd dat hij zijn hongerstaking tegen de kernproeven nog enige tijd zal voortzetten. Hij weigert overbrenging naar Hao aan boord van een Frans militair vliegtuig. Als ik daar naar toe ga, dan op eigen gelegenheid, zei hij.



RINCON. – Ruby Balentien van Real Rincon heeft zijn club op het laatste ogenblik een doelpunt bezorgd in de wedstrijd tegen Vespo, om zo de wedstrijd in een 1–1 gelijkspel te laten eindigen zodat Real Rincon nog steeds ongeslagen is in deze competitie. Ruby (zie foto) is de aanvoerder van het elftal van Real Rincon.

ANGELO

A. DE LUCA COSTUUMS en PANTALONS

UNISEX

Prachtige kwaliteit PANTALONS

de nieuwste modellen
Bijpassende
DRESS-SHIRTS en
SPORTSHIRTS
nieuwste dessins
1e kwaliteit.

Madurostraat 9
telefoon 13449

Levi's Landlubber

CINE RIO

DONDERDAG 2 OM 8.00 N.M.
Een pikante SEX film, in KLEUREN. Met:
ELAINE GIFTOS in:
"THE STUDENT NURSES"
In het Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR
VRIJDAG 3 OM 8.00 N.M.
"WHAT THE PEEPER SAW"

PLAYA FORTI

gesloten

op VRIJDAG 3 AUGUSTUS
1973 wegens verkiezingen.

WEST-END telefoon 25252

DONDERDAG OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een aktievolle film
F U Z Z
BURT REYNOLDS – RAQUEL WELCH – YUL BRYNNER
Twee mannen en een vrouw die U de meest boeiende momenten zullen doen beleven.
Engels, Spaanse tekst
f. 2.–f. 1.25 Boven 18 Jaar

Ook voor al Uw **VERZEKERINGEN**

Levens-, brand-, transport-, storm-, reis-, kostbaarheden-, inbraak-, bedrijfs-verzekeringen en nog vele andere

prospero baiz

Afd. Verzekeringen-attentie: Hr. E. de Castro - Theaterstraat Tel. 12422

Zeer bijzondere aanbieding op de Huishoudafdeling!

LAKENS - NO IRON!!
GEBLOEMD – GESTREEPT – ABSTRACT
SUPERKWALITEIT
Voor 1 en 2 persoons en KING SIZE BEDDEN
met bijpassende SLOPEN.
DEKENS – BEDSPREIEN
BADKAMERSETS
Korte en langharige
TAPIJTJES
DOUCHE GORDIJNEN enz. enz.

CASA LEON Tel. 24815 en 25566

Breedestraat 98 – de zaak met de voordeligste prijzen – Otrabanda

CINELANDIA

DONDERDAG 2 OM 7.15 & 9.15 N.M.
Een interessante film, in KLEUREN. Een openhartige film oorlog zal de jongere generatie nooit dezelfde blijven.
Met: ARTHUR KENNEDY – MITCHELL RYAN in:
MY OLD MAN'S PLACE
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4 OM 7.15 & 9.15 N.M.
ZONDAG 5 OM 9.15 N.M.
Een realistische film, in KLEUREN. SIDNEY POITIER zijn het al. Een film waarvan U zeker zal genieten. Met:
SIDNEY POITIER – ABBEY LINCOLN
FOR LOVE OF IVY
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ZATERDAG 4 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT–SHOW"
PREMIERE van een aktievolle film, in KLEUREN. Ze hadden ouders gedood en hij leefde slechts om te wreken. Hij sprak door zijn revolver. Met: KEN TAKAKURA
THE DRIFTING AVENGER
In het Engels. KLEUREN.

ROXY AIRCONDITIONED

DONDERDAG 2 GEEN FILMVOORSTELLING
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 5 OM 10.00 V.M. - 7.00 & 9.00 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJDEN.
PREMIERE van de beste komische film, van het jaar. In KL CANTINFLAS, de man die U zal doen lachen van het begin tot het einde.
Met: CANTINFLAS - in:

MARIO MORENO
CANTINFLAS
EN LA MAS GENIAL DE SUS INTERPRETACIONES...
FERNANDO FERNAN GOMEZ
MARIA FERNANDA D'OCON
Director ROBERTO GAVALDON
DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO
IN KLEUREN.

MR. HENDRIK L. **BRAAM** vanaf 1949 zeven maal herkozen als Statenlid

NU WEER

Uw kandidaat als

No. 6

op de RODE lijst van de

DEMOCRATISCHE PARTIJ

Stemt daarom weer **BRAAM**
en U stemt voor

* **ervaring**
* **bekwaamheid**
* **integriteit**

WEEST STEM-BEWUST: STEMT **BRAAM**

scherpenheuvel
uitdeuken en spuiten

Señora Ama di Cas

Abo caballero cuidadó di bo cas
E mensahe aqui ta bay dirigi NA BO

Carniceria Cremades...

E carniceria di BO y pa BO,

Biefstuk	f. 3,30	per pond
Roastbeef	3,30	" "
Runderlappen	2,70	" "
Sucadelappen	2,70	" "
Hacheevlees	2,50	" "
Kogelbiefstuk	3,50	" "
Sirloinsteak	3,50	" "
Soepvlees met been	1,70	" "
Gezouten varkensstaart	1,50	" "
Gezouten varkensoren	1,50	" "

Prijsnan ta asina moderá posible Bo ta ricibi calidad pa bo placa

Pasa na Anjeliersweg No. 5
Patras di Nobrega na Sta. Rosaweg
y mira bo mes
Comprobá bo mes.
Corda cu Carniceria Cremades ta
PA BO Y DI BO.

DRIVE - IN CURACAO – TELEFOON 3679

DONDERDAG 2 OM 7.15 & 9.15 N.M.
PREMIERE van een boeiende film, in KLEUREN. Ze waren in vrouwen, een film over de actuele problemen. Met:
ROBERT F. LYONS–BARBARA HERSHEY–CHARLES
D E A L I N G
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4, ZONDAG 5 OM 7.15
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een onwe vrolijke tekenfilm voor jong en oud. In KLEUREN. ATERIX wat actie is, met zijn interesse voor EVERZWIJNEN en bekende figuren uit de stripverhalen nu in een vrolijke tek
ASTERIX EN CLEOPATRA
IN KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4, ZONDAG 5 OM 9.15
PARAMOUNT presenteert de liefdesverhaal die iedereen wou zien. In KLEUREN. De film die overal records heeft. Een liefdesverhaal die U nooit zal vergeten.
Met: RYAN O'NEAL – ALI MacGRAW in:
LOVE STORY
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN
ZATERDAG 4 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT–SHOW"
WEGENS OVERWELDIGEND SUCCES EN OP ALGEMEEN De film waarover iedereen praat. In KLEUREN. Bestaat taboe in de SEXWERELD? Heeft een oude man recht op een meisje?
Met: MARLON BRANDO – MARIA SCHNEIDER
LAST TANGO IN PARIS
In het Engels, Frans, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN

COLON SPECIALS

Colon Specials:

"Libby's" orange juice s.a. no. 2	0.60	0.05	0.55
"Ritz" crackers 8 oz.	1.23	0.10	1.13
"Coco Lopez" Cream coconut	1.40	0.10	1.30
"Saniflush" toilet cleaner	1.02	0.20	0.82
"Bont Kracht" Zeeppoeder	2.15	0.20	1.95
"Purex" bleach 1 pint	0.44	0.05	0.39

COLON – COLON – COLON

SCHOOL-SCHOENEN EN TASSEN
Kopen bij
Colon's Schoenhandel
Koop Kwaliteit –
Wees Prijsbewust
Koop bij
COLON

RAYMUNDO P. SALEH - 36 anja

3 di augustus 1973

E HOMBER AKI T'ADEN

MOTIBU TA:

– SERIEDAD
– CAPACIDAD
– EXPERIENCIA

E TA UN TRAHADOR I LUCHADOR INCANSABLE
ANTIYAS MESTER DI HOMBERNAN ASINA
BONAIRE AWOR MAS KU NUNKA.

VOTA ADEN – Lista 2 NA BONAIRE

R.P. SALEH

VOTA CANDIDATO NO: 12 LISTA 5 NA CORSOW.

BEKENDMAKING

Tot nader aankondiging is de gehele BULLENBAAI, in verband met onderwater springwerkzaamheden, verboden voor vaartuigen, zwemmers en duikers zonder toestemming van de havenmeester.

PARTICIPACION

En conneccion cu bulamentu cu dinamiet bao di awa te cu otro aviso lo ta prohibí pe tur embarcashon, landadónan y personanan cu ta sambuya (Skin- y Scubadivers) pa hasi uso di BULLENBAAI sin permiso di havenmeester.

Het Hoofd Dienst Havenen Loodswezen,
J. OENES

EILANDGEBIED CURAÇAO

INSCHRIJVING VOOR HET 4e LEERJAAR
(dagopleiding)

Zij die in het bezit zijn van het E.T.A.O.-diploma kunnen zich voor deze aanvullende cursus aanmelden op augustus en dinsdag, 7 augustus 1973 van 10.00 de Openbare E.T.A.O. aan de Theaterstraat opleidingen winkel- en kantoorpersoneel.
Op het Andreascollege aan de Jan Otzen opleidingen winkelpersoneel, kantoorpersoneel

Personeel ontslagen en kwestie over politieke propaganda door WIPM

Moeilijkheden rond radiostation op Sint Maarten

Dir. James: kinderwerk

PHILIPSBURG – Het Sint Maartens radiostation PJD-2 is de laatste weken in opspraak. Er bestaan op het ogenblik problemen rond personeel dat ontslag verleend is en dat zelf in aansluiting op de gegeven ontslagen ook weggegaan is. Voorts heeft men problemen met de grootste oppositiepartij op St Maarten, de WIPM.

Naar aanleiding van het laatste deelde een van de bestuursleden van de WIPM, de heer Mervin Scot, de Amigoe het volgende mee. De WIPM had op 29 maart PJD 2 verzocht op 30 maart 15 minuten te mogen uitzenden tegen het geldende tarief. Voor reclameboodschappen, die inderdaad gewoon voor het annonceren van deze uitzending werden uitgezonden, werd PJD-2 37 gulden betaald. Deze annoncering geschiedde op de morgen van de dertigste na het ochtendnieuws. In de loop van de morgen werd echter van het radiostation bericht ontvangen dat de voor 's avonds geclaimde politieke zendtijd geen doorgang kon vinden. Het argument van het weigeren van de zendtijd was dat de vergunninghouder geen politiek op zijn zender wilde.

Men heeft van WIPM-zijde de zaak toen aanhangig gemaakt bij het gerecht in eerste aanleg. Omdat PJD-2 genegen was een redelijke schikking te treffen werd de zaak verdaagd tot de zitting van juli. Volgens het WIPM-bestuur verklaarde PJD-2 wel te willen uitzenden, maar stelde de voorwaarde dat het dezelfde tekst van 30 maart zou zijn. Omdat deze tekst niet actueel meer was werd dit door het bestuur geweigerd. Na enig heen en weer gepraat werd toegestaan dat een nieuwe tekst werd uitgezonden, zelfs zonder dat dit de WIPM iets zou kosten. Het WIPM-bestuur stelde zich echter op het standpunt dat men tegenover iedereen helemaal vrij moest staan en weigerde dit aanbod. Men wenste hoe dan ook voor de ter beschikking gestelde zendtijd te betalen. Wel werd een nieuwe tekst ingediend bij de directie van het station, die echter afgekeurd werd, omdat de inhoud veel te politiek was. Dit bericht werd door het WIPM-bestuur met verbazing ontvangen, want men had van het begin af gesteld dat men politiek wilde bedrijven. De WIPM is immers een politieke partij!

Zo kwam dan 23 juli jongstleden de hele zaak voor de rechter, die op grond van het tussen de WIPM en PJD-2 opgemaakte contract bepaalde dat het station de politieke partij op 1 augustus aanstaande om half negen 's avonds zendtijd moet geven. Op voorwaarde dat de WIPM zal zorgen dat de tekst voor de uitzending uiterlijk 30 juli uitgetypt en wel in het bezit van de directie van PJD-2 zal zijn. Voor het in gebreze blijven hiervan werd het Sint Maartense radiostation veroordeeld tot 50 gulden voor iedere dag dat het niet aan dit vonnis zal voldoen.

Dagelijks directeur Vance James jr gaf in grote lijnen dezelfde beschrijving van het verloop van de onderhandelingen over het verkrijgen van politieke zendtijd, maar stelde zeer beslist dat men niet onwelwillend was geweest de WIPM zendtijd ter beschikking te stellen. Hij wees daarbij nadrukkelijk op het feit dat zijn station de partij had aangeboden gratis een programma te verzorgen. Alle problemen zijn in feite terug te brengen aan onvoldoende ervaring in allerlei situaties die zich voordoen. We zijn nog niet zo lang bezig met ons station verklaarde de heer James. Omdat men niet precies wist aan welke voorschriften en bepalingen een politieke uitzending moest voldoen was men inlichtingen in gaan winnen. Hiervan was de WIPM op de hoogte gesteld. Men liep echter naar een advocaat en naar de rechter en begon over de kwestie in New Age te schrijven. Dit was zijn inziens allemaal niet nodig geweest.

Naar aanleiding van de personeelsproblemen van zijn station deelde de heer James mee dat het station kortelings verlaten is door Donald Hughes, Lee James (productieleider) en Carlton Brooks. Arnell Brown is slechts tijdelijk ontheven van zijn functie van sportverslaggever van het station. Dit, omdat dit overeengekomen was tijdens de aanstelling van de heer Brown als zodanig. De heer Brown heeft behalve een uitgebreide belangstelling voor alles wat met sport te maken ook een grote politieke interesse. Hij wilde zich actief inzetten voor de WIPM tijdens de verkiezingsstrijd. De heer James stelde nadrukkelijk dat dit besluit in onderling overleg en in goede harmonie is genomen.

Donald Hughes voldeed niet als omroeper en werd daarom direct na het verstrijken van de proeftijd als zodanig ontslagen. De kwestie met Lee James is een heel andere. Deze had voor een bezoek aan de Benedenwinden een verlof van vier dagen aangevraagd en verkregen. Zonder enig bericht bleef hij echter een gehele week weg. Hangende het onderzoek en na discussie in de directie werd hij ontslagen op grond van onvoldoende interesse. Bovendien was men niet zo enthousiast over Lee James als produktieleider en trainer van het nieuwe personeel. Zijn kwaliteiten waren hiervoor bepaald onvoldoende. Hij heeft de functie gekregen op grond van zijn beweringen dat hij in de VS een opleiding in het radiovak had gevolgd en dat hij ervaring had opgedaan bij diverse zenders. Getuigschriften of diploma's waren de directie van PJD-2 echter nooit getoond. Men had hem echter een kans gegeven, omdat hij een lokale kracht was die beweerde radio-ervaring te hebben. Tot op de dag van zijn ontslag had hij echter het hoge salaris van produktieleider niet waargemaakt. Tijdens directievergaderingen is hem dit meermalen onder ogen gebracht. De aanval op de directie van het station, als zou er door hen discriminatie worden gepleegd door het aantrekken van krachten van Tortola, werd pertinent van de hand gewezen. Er is een produktiemanager aangetrokken van Tortola, omdat er hier niemand te vinden was. De jongens die door hem getraind worden zijn allemaal St Maartenaren.

De laatste man die vertrokken is bij het station is doodgewoon weggebleven. Hij beweerde dat hij allerlei onaardige dingen had gehoord, daarom was hij maar weggebleven. Dit werd meegedeeld tijdens een telefoongesprek dat hij had met Vance James jr. Carlton Brooks heeft dus in feite niet eens officieel ontslag genomen.

De heer James kwalificeerde de gehele geschiedenis als kleine kinderenwerk, dat bij volwassen mensen in feite niet zou mogen voorkomen. Intussen hebben de personen die ontslagen zijn of ontslag genomen hebben vrijdagmorgen een demonstratie georganiseerd aan het eind waarvan een petitie werd ingediend bij het BC van St Maarten. De demonstratie waaraan ongeveer twintig mensen deelnamen, waaronder de betrokken omroepers, de uitgever van Windward Island Opinion en politicus Jose Lake en het schrijvende eilandsraadslid Sidney Lejuez, had een zeer ordelijk verloop. In feite was het zelfs een bijzonder amusante geschiedenis, waarin zowel deelnemers als toeschouwers een groot plezier hadden. Voor het gouvernementskantoor stak men de meegedragen borden met leuzen als ,,Democracy Life of Death" en ,,We want our own announcers" nog eens extra de lucht in, terwijl de heer Lee James naar binnen ging om zijn petitie, vergezeld van een 220-tal handtekeningen aan te bieden. Een verzoek dat als volgt luidde: Aan het bestuurscollege. We willen Uw aandacht vragen voor het volgende en hopen dat U de volgende zaak diepgaand zult onderzoeken en zo snel mogelijk in positieve zin van antwoord wilt dienen. Onze grieven zijn: Wij geboren op St Maarten en werkzaam geweest voor PJD-2 zijn allemaal ontslagen en vervangen door buitenlanders. Geen van ons heeft een plausibele reden van ontslag gekregen. Wij beschouwen PJD-2 als een vooraanstaand medium van ons volk en willen het daarom niet in handen geven van buitenlanders. Wij vragen daarom dat lokale krachten die de vereiste bekwaamheid bezitten de gelegenheid wordt gegeven te werken voor PJD-2. Als uiting van de solidariteit van de bevolking gelieve U de bijgevoegde lijst met handtekeningen in te zien. Om hun eisen extra kracht bij te zetten werd een afschrift van de petitie vergezeld van een begeleidend schrijven toegezonden aan de minister van verkeer, de heer Leo Chance.

WILLEMSTAD. – De heren O. Th. van der Linde, technisch directeur van het nieuwe ABC-bedrijf, en E. Berry en O. Henriquez, monteurs, zijn naar Nederland gegaan in verband met de levering van het eerste achttal nieuwe bussen voor dit bedrijf. De heren zullen de montage van de motoren in de DAF-fabrieken meemaken en zich volledig op de hoogte stellen van deze motoren. De heer Van der Linde zal onder leiding van ir Van Koppen een serie onderhoudswerkplaatsen bezoeken en voorts besprekingen voeren met de nieuwe commerciële directeur Ir Van Proosdij.



* Het Zuidslavische volksleger heeft een vrouwelijke generaal: Roza Papo, die de leiding zal hebben van de militaire medische commissie. In haar nieuwe rang van generaal-majoor is zij belast met de verbetering van het recruteringsstelsel. Roza Papo heeft twintig jaar het zicht gehoud op de afdeling voor infectieziekten van de militaire medische academie.



WILLEMSTAD. – Op de oproep om donores met de zeldzame bloedgroep B negatief en de minder zeldzame bloedgroep O negatief heeft ook het personeel van de Marinierskazerne Suffisant gereageerd. Enkele donores hebben gelijk bloed afgestaan. terwijanderen op verzoek van de bloedtransfusiedienst na oproep zullen geven. Het aantal zou groter geweest zijn als er niet een grote oefening voor de deur had gestaan.

CBS in bezit bewijs voor afluisteren in Bondsrepubliek

NEW YORK. – De Amerikaanse omroep- en televisiemaatschappij CBS heeft maandag bekendgemaakt dat zij in het bezit is van documenten waaruit zou blijken dat de Amerikaanse militaire inlichtingendiensten in West-Duitsland telefoongesprekken van journalisten en burgers afluisteren. CBS citeerde twee gevallen van een Amerikaanse advocaat en twee Duitse journalisten, die door het Amerikaanse leger bespioneerd zouden zijn. De maatschappij voegde hieraan toe dat de documenten in zijn bezit ook schijnen uit te wijzen dat de Amerikaanse militaire inlichtingendiensten een dossier bezitten betreffende de activiteiten van zijn correspondenten in de bondsrepubliek. CBS heeft een kantoor in Bonn met vier verslaggevers. CBS verklaarde dat zij voornemens is tegen de activiteiten van de Amerikaanse inlichtingendiensten te protesteren, maar dat men nog geen besluit heeft genomen omtrent de vorm die het protest zal hebben.

Plaats eens een zoekertje



WILLEMSTAD. – De heer Ephraim R. Rosario is benoemd tot assistant food and beverage manager. Hij is de tweede Curacaoënaar die in de korte tijd, dat de heer Mario Venturini general-manager is van Hotel Intercontinental tot een staffunctie is bevorderd. De heer Rosario begon zijn werkzaamheden bij genoemd hotel in 1960 en wel als waiter in de Brasserie. In februari 1967 werd hij bevorderd tot assistant captain in de Brasserie. In zijn vrije tijd hielp hij in de keuken, de butcher en bij het front-office om zo meer inzicht te krijgen in deze afdelingen. In mei 1967 volgde zijn benoeming tot captain in de Brasserie. Twee jaar later werd hij assistant maître D en werkte toen als zodanig in La cave de Neptune, het Penthouse en de Brasserie. Verleden maand volgde hij samen met de heren Harold Bazoer en Humphrey Cijntje assistant chief-accountant een cursus aan de Hotelschool onder leiding van prof.Dan en prof.Hermans. Bij de foto: v.l.n.r. food and beverage manager Carlos Rutishauser, Ephraim Rosario, de nieuwe assistant food and beverage manager en de Intercontinental food and beverage director voor Zuid-Amerika Henry Sillman.

Contreleur op Bonaire

KRALENDIJK. – Van welingelichte zijde vernam de Amigoe dat het departement van Sociale en Economische Zaken een controleur heeft benoemd voor Bonaire. Hiermee hoopt men op Bonaire, dat er een einde komt aan de toestand dat de prijzen extra hoog zijn en er niemand is om een oogje in het zeil te houden op het Flamingo-eiland.

Minimum-loon "Verriet"

WILLEMSTAD – Om de omvang der bedrijvigheid in het Mgr. Verriet instituut te kunnen waarborgen is voor het huishoudelijk personeel in dit instituut ontheffing verleend van het wettelijk voorgeschreven minimumloon. Dit is nu vastgesteld op 209 gulden per maand of f. 48,30 per week. Zo blijkt uit de Ministeriele beschikking van 6 juli 1973 (PB 120).

Overdracht landsgrond aan Curacao

WILLEMSTAD – Bij Landsbesluit van 27 juni 1973 is eigendomsgrond van de Nederlandse Antillen overgedragen aan het eilandgebied Curacao. Het gaat om een perceel in het derde district en wel de politiewacht te Dokterstuin, ongeveer 4800 vierkante meter groot.

DIALOOG IN CHILI VOORTGEZET

Partijen zoeken naar punten overeenstemming

SANTIAGO – De Chileense president Salvador Allende en leiders van de oppositievoerende Christen-democratische partij hebben in de nacht van maandag op dinsdag een tweede gespreksronde gevoerd in een poging het gevaar van een burgeroorlog af te wenden. Een eerste gesprek, dat anderhalf uur duurde, vond maandagmiddag plaats.

Na afloop daarvan zei de christendemocratische partijvoorzitter Patricio Aylwin dat beide partijen in dit stadium zoeken naar punten van overeenstemming in hun opvattingen. Allende had volgens Aylwin zeer bereidwillig naar de christendemocraten geluisterd. Volgens welingelichte kringen streven de christendemocraten onder meer naar het opnemen van enkele vertegenwoordigers van de strijdkrachten in het kabinet, hoewel het opperbevel – onlangs een aanbod van president Allende om militairen bij een kabinetswijziging als ministers op te nemen, van de hand gewezen zou hebben. De besprekingen zijn bedoeld om de spanning in Chili te verminderen, die als gevolg van een mislukte staatsgreep en een reeks aanslagen tot een kritiek punt is gestegen. Ook worden maatregelen ter verbetering van de noodlijdende economie besproken.

Intussen duurt de staking van vrachtwagen-bezitters, die de bevoorrading van de steden in moeilijkheden brengt, onverminderd voort. Als gevolg van een tekort aan brandstof zijn de busdiensten van het openbaar vervoer verminderd, fruit en groenten worden schaars en er moeten hoge prijzen voor betaald worden. De regering heeft gewaarschuwd zoveel vrachtwagens als nodig voor voorziening in de eerste levensbehoeften te zullen vorderen. Een 26-daagse staking van de vrachtwagenbezitters vorig jaar oktober kostte de Chileense economie meer dan een half miljard gulden.

Schrijver van Papillon overleden

MADRID. – De Franse schrijver Henri Charriere, auteur van het veelgelezen boek Papillon, is zondag in een ziekenhuis te Madrid overleden. Hij was daar de afgelopen week tweemaal geopereerd wegens keelkanker. Charriere die 66 jaar is geworden, was in 1931 schuldig bevonden aan moord op een Parijse gangsterleider. Hij werd overgebracht naar het Duivelseiland, een beruchte Franse strafkolonie voor de kust van Frans Guyana. Hij deed ettelijke ontsnappingspogingen. Pas de tiende maal slaagde hij er in Venezolaans gebied te bereiken. Dat was in 1945. Hij verkreeg de Venezolaanse nationaliteit. In schoolschriften schreef hij al zijn wederwaardigheden op. Ook Curacaose persoonlijkheden spelen er een rol in dit boek. Na lezing van het boek Lastragale van Albertine Sarrazin kwam hij op de gedachte zijn verhaal uit te geven. Papillon werd een weergaloos succes, dat Charriere in staat stelde verder financieel onbezorgd te leven.

Hoewel sommige mensen de authenticiteit van zijn verhaal aanvochten, bewees Charriere in elk geval dat hij een uitstekend verteller was. Later schreef hij het scenario voor de film Popsy-pop die hij maakte met Claudia Cardinale. Vorig jaar verscheen zijn tweede boek, Les douze bancos de papillon. Hierin vertelde hij verder over zijn leven na zijn ontsnapping uit de strafkolonie.

De laatste jaren woonde hij met zijn vrouw Rita, met wie hij, in Zuid-Amerika was getrouwd, in Torreblanca bij Torremolinos in Zuid-Spanje. Op 17 oktober 1970 bepaalde het Franse ministerie van justitie dat hij naar Frankrijk mocht terugkeren.

Amerikaanse spionage in West-Duitsland

Een commissie van staatssecretarissen in Bonn zal zich nog deze week buigen over de berichten dat de Amerikaanse militaire inlichtingendiensten in West-Duitsland telefoons van Westduitse burgers en burgercomites hebben afgetrapt. Dit deelde de Westduitse regeringswoordvoerder, Ruediger von Wechmar, in Bonn mee.

Het Amerikaanse ministerie van Defensie bevestigde maandag dat de militaire inlichtingendienst in de bondsrepubliek contraspionage bedrijft tegen groepen die de paraatheid, de tucht of het moreel van de Amerikaanse troepen in West-Duitsland ondergraven.

Het commentaar van het Pentagon was een repliek op een bericht in de New York Times.

* Mgr Achille Silvestrini, die sinds 1953 deel uitmaakt van de diplomatieke dienst van het Vaticaan, is benoemd tot ,,onderminister van Buitenlandse Zaken". Hij volgt mgr Pio Gaspari op die onlangs tot apostolisch delegaat in Mexico is benoemd. De titel van de 50-jarige Silvestrini is ondersecretaris van de raad voor publieke zaken van de kerk. Hij naakte deel uit van de Vaticaanse delegatie naar de Europese veiligheidsconferentie in Helsinki.



WILLEMSTAD. – In La cave de Neptune treedt tot 12 augustus dagelijks de Belgische zangeres Tonia op, weduwe van de bekende Donald Campbell. Zij ziet er uit als Melina Mercouri en haar vertolking van Carousel van de Belgische chansonier en tekstdichter Jacques Brel wordt omschreven als een wonderlijke belevenis, terwijl zij ook bekendheid heeft gekregen met Yesterday van Charles Aznavour. Zij zingt tal van internationale hits, aldus het perscommunique. Zij is te zien in La cave de Neptune van Hotel Intercontinental, elke avond om elf uur en op vrijdag- en zaterdagavond om half elf en om half een 's nachts.

VERLOOFD

AUDREY HASSELL

en

EDDY CROES

Aruba, 27 juli 1973

WANTED

SALESGIRLS

Apply

ARTISTIC BOUTIQUE

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba, OFICINA MARITIMA tel. 2664 of 1622

VERGELIJKT U ZELF MAAR

S. and W.

IS NIET TE EVENAREN

Ja, als de huisvrouwen gaan vergelijken dan komen de S and W produkten altijd als overwinnaar uit het blik.
S and W heeft altijd de juiste groenten en fruit om van uw maaltijd een fijnproeversfeest te maken.

S. and W.

N. HABIBE JR.

Elke woensdag de gehele dag open.

PAN AMERICAN MAIL LINE INC.

Independent Service
5 days transit

M.V. CARIBBEAN VENTURE

MIAMI	ARU[BA]
AUGUST 11	AUGUST [...]

RO/RO SERVICE
Trailerload-LTL-Machinery-Autos
also serving Curaçao & Bonaire

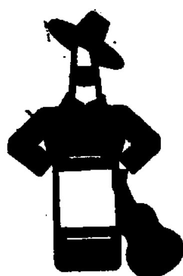
E. & G. MARTIJN (ARUBA) LTD.

P.O. Box 104, Oranjestad — Phone: 1492

Agent Curaçao:
Dammers & Van der Heide Shipping & Trading (Antilles) Inc.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de telefoonabonnees die hun telefoonabonnementen over de maand juli 1973 nog niet hebben voldaan, dat aanmaningen hiervoor op 3 augustus 1973 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 7 augustus 1973 verschuldigd worden.



TIO PEPE

SHERRY

SOL DE ANDALUCIA EMBOTELLADO
ANDALUCIA'S BOTTLED SUNSHINE
VRAI SOLEIL D'ANDALOUSIE EN BOUTEILLES



GONZALEZ BYASS

JEREZ

Harms Brothers
L.G.Smithblvd 17
tel. 3 6 6 6



VOTE P.P.A.

No. 14

TOM DIJCKHOFF

The Carrier Round One cools with solid state reliability.

Protect your investment with the cooling that protects itself. The Round One with solid state control. Guards against power failure damage, overwork on extra-hot days. Keeps quiet, too, with a 2-speed fan that normally stays low.
Call us. We are the Carrier specialists with the Carrier brand—perfectly matched for superior air conditioning.

Carrier

World's No. 1 air conditioning maker

UNICON

"Formerly named Ant. Mij Van Swaay"

Fergusonstraat 41, Aruba — Tel. 1878-3141

In verband met de Statenverkiezingen zijn onze 3 winkels in Oranjestad en San Nicolaas

GESLOTEN

op VRIJDAG 3 AUGUSTUS,1973 van 2.00 uur - 6 uur p.m.

ARUBA HARDWARE C.V.

NIEUWE MEUBELS VOOR UW HUIS ??

GEEN PROBLEEM!!

Wij bieden U een enorme keuze, gemakkelijke bet[alings]voorwaarden en meubels naar de laatste style, zoals: SLAAPKAMER SET met ingebouwde kast [...] hoofdeinde in vele moderne kleuren.

Komt eens vrijblijvend kijken bij

CASA BRION

Fergusonstraat 21 — Telefoon [...]



WONGCO San Nicolas Oranjestad

GESLOTEN VRIJDAGMIDDAG

3 AUGUSTUS 1973 WEGENS

VERKIEZING.



ERNEST R. FINCK
No. 6 PPA-lijst - oranje

De PPA heeft het bewi[js gele]verd de enige partij te [...] zich aan de afspraak [...] Gezaghebber hield. Gee[n] actie, geen schietpartije[n], peukjes-vondsten, doch [...] werken aan de opbo[uw van] Aruba.

Stemt

ERNEST R. FI[NCK]

no. 6 PPA-LIJST (o[ranje])

STEM DEGELIJK !!! STEM PP[A]



Osbaldo Croes
No. 1



Dominico Tromp
No. 2 .



Ing. V. Kock
No. 3



Leo Chance
No. 4



Ernesto Petronia
No. 5



Ernest Finck
No. 6



Clyve Lacle
No. 7



Guillermo Trinidad
No. 8



Max Croes
No. 9



Faustina Frank
No. 10



Chai Lacle
No. 11



Angel Vrolijk
No. 12



Evidencio Kock
No. 13



Thomas Dijkhoff
No. 14



Mimi Kock
No. 15



Fichi Croes
No. 16

U stemt dan:

- **Voor opbouwende arbeid;**
- **Voor voortgezet onderwijs op ruime schaal;**
- **Voor sociale rechtvaardigheid;**
- **Voor het welzijn van komende generaties;**
- **Voor onze autonomie binnen een Antilliaanse Federatie met gelijkheid van ieder eiland.**



Daarom mag U zich morgen niet afzijdig houden.

Stem op de Oranje lijst = Lijst 2

PARTIDO PATRIOTICO ARUBA

Voogdijraad in jaarvers lag

Mogelijkheid openen tot adoptie van natuurlijke kinderen

ORANJESTAD – De werkzaamheden van de Voogdijraad op Aruba zijn de laatste twee jaar niet alleen toegenomen, doch het werk is ook veelzijdiger geworden, aldus valt in het jaarverslag over de afgelopen twee jaar te lezen. Deze veiligheid is niet slechts toe te schrijven aan de jongste wijzigingen in het kinderrecht, doch meer nog aan de voortdurend toenemende wijzigingen van de sociale omstandigheden en normen die anders dan voorheen thans een meer geëikte en professionele aanpak vereisen. Vroeger werd de meeste aandacht besteed aan de incasso van alimentatiegelden en de daarmee gepaard gaande onderhoudsprocedures, thans is het echter zo dat de belangstelling van de Raad zich meer gaat richten op de geestelijke en sociale belangen van de minderjarigen, zonder evenwel hun materiele belangen te verwaarlozen. Er valt een toename te constateren van de ondertoezichtstellingen. Als novum wordt in het verslag vermeld dat een aantal van de ondertoezicht gestelde kinderen ter onderzoek naar hun geestelijke gesteltenis, tijdelijk ter observatie worden opgenomen in Imeldahof of in het Gouvernements Opvoedingsgesticht op Curacao.

Speciale aandacht verdient het dat ook in het verslag van de Voogdijraad gewezen wordt op een zaak, die dringende oplossing behoeft, nl. het gemis aan een jongens-internaat op Aruba. „De laatste veertien jaren hebben zowel de Voogdijraad, de Kinder- en zedenpolitie en de stichting Reclassering en Kinderbescherming de noodzaak van een jongens-internaat en een jeugdgevangenis aangetoond, doch de zo enthousiast uitgewerkte plannen zijn blijkbaar in de la der vergetelheid geraakt", aldus het verslag. Op het gebied van de gezinsverpleging kon helaas bij gebrek aan personeel niet voldoende aandacht worden besteed.

Ten aanzien van de voogdij-voorzieningen is het verheugend te constateren dat de grote achterstand aan het afnemen is. De interlandelijke adoptie heeft de voortdurende aandacht van de Voogdijraad. De Voogdijraad acht het raadzaam dat men zich eerst bij de Voogdijraad meldt met een verzoek om bij de adoptie van een buitenlands kind te willen bemiddelen.

Onder het hoofdstuk alimentatie wordt vermeld dat de Raad tracht de ouders van wettige kinderen, meestal de vaders, te bewegen althans te stimuleren om persoonlijk de alimentatiegelden aan de moeders te verstrekken. Deze wijze van alimentzren werkt opvoedend en de praktijk heeft bewezen dat over het algemeen de kinderen ermee gebaat zijn.

Het kantoor wordt maandelijks dor ongeveer drieduizend mensen bezocht. Ook bestaan er goede buitenlandse contacten op de Voogdijraad. In totaal werd in 1971 een 89-tal rapporten opgemaakt en in 1972 was dit aantal 97. De juridische afdeling van de Voogdijraad hield zich onder meer bezig met het onderhoud van wettige kinderen, vaderschapsakties, kortgedingen, vorderingen tot lijfsdwang, gezagsontnemingen, ondertoezichtstellingen en adoptie.

In 1971 werden op Aruba 21 kinderen geadopteerd, van wie 14 van ons eiland zelf en 3 uit Colombia. In 1972 werden er 23 kinderen geadopteerd, waarvan 9 van Aruba, 4 uit Suriname en 8 uit Colombia. Als kinderbeschermingsmaatregel zou de adoptie beter tot zijn recht komen indien het in de wet opgenomen verbod om zijn natuurlijk erkend kind, stief- of kleinkind te adopteren werd geschrapt. Vooral waar in onze Antilliaanse gemeenschap zoveel natuurlijke kinderen geboren worden, is het te meer wenselijk het uit de Nederlandse adoptiewet adpotiewe afkomstige verbod te schrappen.

Subrefo laakt beslissing van minister Van Agt

AMSTERDAM — Het Surinaams bevrijdingsfront „Subefro" heeft in een brief aan minister Van Agt van Justitie diens beslissing om klachten van Surinamers over politie-optreden te seponeren gelaakt. „Het lijkt wel of u er genoegen in schept minderheidsgroepen in het onzekere te laten. Eerst de joden, met de Drie van Breda. Thans zijn de Surinamers aan de beurt."

„Uit onze achterban hebben wij tientallen telefoontjes ontvangen met de vraag, hoe te handelen nu de justitie de Surinamers geen bescherming meer biedt. Het zal u duidelijk zijn dat wij in dit geval moeilijk als antwoords kunnen geven laat ons bidden, zoals de confessionele partijen dit soort zaken proberen op te lossen. In normale omstandigheden zouden wij mensen met een klacht adviseren naar de justitie te gaan. Maar de zekerheid dat men daar gehoor vindt plus een rechtvaardige beoordeling, hebt u als opperhoofd van de justitie de Surinamers ontnomen.

Er blijft niets anders over dan ze te adviseren zich te bewapenen en ze de weg te wijzen, waar in België en West-Duitsland ze makkelijk aan een wapen kunnen komen," aldus het Subefro dat ook meedeelt nu „vaste voet" te hebben gekregen in Suriname.

Sjah ondertekent onteigeningswet

TEHERAN — De sjah van Perzië heeft dinsdag de wet ondertekend die de Iraanse staat „enig eigenaar en exploitant van de olie-industrie op zijn grondgebied maakt en opsporing, winning, bewerking en verkoop van olie overdraagt aan de Iraanse nationale oliemaatschapij (NIOC). Tot dusver werden de Iraanse oliereserves ontgonnen door een consortium van westerse oliemaatschappijen. De overneming betekent dat Iran volgend jaar ongeveer 3,3 miljard dollar aan zijn olie zal verdienen tegen dit jaar 2,8 miljard dollar. De inkomsten zullen oplopen tot ongeveer tien miljard dollar in 1980, zo wordt verwacht.

De ondertekening van de wet houdt ook de goedkeuring in van een overeenkomst die voor twintig jaar met het consortium van Britse, Franse, Nederlandse en Amerikaanse oliemaatschappijen is gesloten. De overeenkomst die het consortium in 1954 het recht gaf de Iraanse oliereserves te exploiteren. Van de 42,5 miljard vaten (van ca 159 liter) die in de komende twintig jaar zullen worden geproduceerd krijgt het consortium er 29 miljard. Iran zal er 7,2 miljard zelf uitvoeren en heeft 6 miljard vaten voor het binnenlandse verbruik bestemd.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

Trekking — Woensdag 1 AUGUSTUS 1973

[illegible]

STEMMEN UITSLAG DISTRICTEN ARUBA

Stemdistricten Aruba	Kiezers	STATEN 1973				EILANDR. 1971			STATEN 1969	
		Ongeldig	AVP	PPA	MEP	PPA	MEP	AVP	AVP-COM.	PPA
1. St. Aloysiusschool Noord	872					220	338	85	465	175
2. Gardenia Clubgebouw Noord	1.256					278	425	215	694	196
3. Paso Sigur Huishoudschool Noord	786					227	239	119	420	179
4. Colegio Ora Ubao Tanki Leendert	795					222	241	109	369	193
5. Aurora Kleuterschool Tanki Leendert	756					259	244	72	367	187
6. Eagle Clubgebouw Oranjestad	1.141					374	382	84	446	380
7. Aruba Jrs. Clubgebouw Oranjestad	1.153					485	259	148	393	465
8. St. Dominicus College Oranjestad	1.165					446	237	125	380	470
9. Prinses Margrietschool Oranjestad	908					348	177	146	363	345
10. Julianaschool Oranjestad	745					324	142	143	321	280
11. Colegio Arubano Oranjestad	989					435	107	118	244	431
12. Pius X School Dakota	1.293					542	225	116	350	502
13. Rode Kruispost Dakota	749					413	78	57	175	397
14. Caribe Clubgebouw Oranjestad	771					255	191	86	309	230
15. Martinusschool Paradera	1.095					358	338	96	526	254
16. Kibrahachaschool Piedra Plat	820					311	221	79	285	205
17. Caiquetio Clubgebouw Paradera	540					136	237	35	310	86
18. St. Jozefschool Sta Cruz	1.039					309	456	29	512	219
19. Kantoor WEB Balashi	626					222	246	4	285	187
20. R.K. Huishoudschool „Immaculata" Sta Cruz	672					206	287	28	307	213
21. R.K. School Macuarina Macuarina	1.247					379	551	46	669	368
22. St. Janschool Kadushi Largo	877					124	528	28	537	114
23. Kukwisaschool Pos Chiquito	877					227	183	200	483	197
24. Commandeursbaai Clubgebouw Savaneta	1.097					330	245	218	544	261
25. St. Antoniusschool Savaneta	846					272	184	165	405	200
26. R.K. B.L.O. Caiquetiosschool Cura Cabai	674					241	94	125	248	215
27. Christus Koningschool Brasil	999					311	223	165	429	265
28. Dr. Martin Luther King Technische School S.N.	629					263	87	36	154	247
29. Comm. Pieter Boerschool St. Nicolaas	735					357	116	46	211	327
30. Y.M.C.A. Clubgebouw St. Nicolaas	652					295	115	67	165	300
31. Prinses Christineschool St. Nicolaas	1.137					515	165	105	301	498
32. St. Augustinus College St. Nicolaas	677					329	82	52	124	351
33. Hulpbestuurskantoor St. Nicolaas	755					373	77	19	78	410
34. Benildeschool St. Nicolaas	923					470	102	52	158	487
35. Prinses Wilhelminaschool St. Nicolaas	448					139	101	52	204	94
36. Comm. Gen. Abraham de Veerschool St. Nicolaas	790					417	59	29	86	450
37. Prinses Ireneschool St. Nicolaas	532					245	56	23	69	276
38. Graf von Zinzendorffschool St. Nicolaas	850					281	70	89	144	423
TOTAAL	32.916					12.039	8099	3413	12.451	11.077